Westinghouse



ELECTRIC KETTLE

WKWKH148RD / WKWKH148BK / WKWKH148WH

EN Instructions P.2
DE Anweisungen P.7
FR Instructions P.12
ES Instrucciones P.17
IT Istruzioni P.22
NL Instructies P.27
PL Instrukcja obsługi P.32
PT Instruções P.37
GR Οδηγίες P.42
RU Инструкция по эксплуатации P.47

WKWKH148_kettle_IB.indd 1 5/5/2020 5:50 PM

ELECTRIC KETTLE

IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Follow basic safety precautions, including:

1. To protect against electrical hazards, do not immerse the mains plug, power base, or kettle in water or any other liquid. Do not use in the bathroom or near any source of water. Do not use outdoors.
2. Do not touch hot surfaces. Use the handles or knobs.
3. Do not open the lid while the water is boiling.
4. Take care when pouring, pour slowly, and do not overfill the kettle.
5. Water can remain hot for a considerable time after boiling and can present a scald hazard. Keep the kettle, power base and mains lead away from the edge of worktops and out of the reach of children.
6. Do not allow the mains lead to hang over the edge of the table or worktop, or anywhere where it may be accidentally caught or tripped over.
7. Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
8. Unplug the power base from the wall socket when not in use, before repositioning and before cleaning. Allow the kettle to cool down fully before cleaning and before storing.
9. Ensure that the lid is closed before switching the kettle on, otherwise it may not automatically switch off.
10. Check that the kettle is properly located on the power base before switching it on.
11. Do not switch on unless the kettle contains at least 1 cupful of water, otherwise the kettle may be damaged.
12. Do not fill above the bottom of the max mark on the water level indicator (1.0/1.7 litres).
13. Remove the kettle from its power base before filling or pouring.
14. Do not place the kettle, power base or mains lead on or near any hot surface, hotplate, hot hob or burner.
15. Do not use the kettle for any purpose other than heating water.
16. Use the kettle only with power base supplied (and vice versa).
17. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. If the mains lead is damaged, it must be replaced by a special lead, which can be purchased by contacting customer service.
18. Ensure that the lid is closed before switching on the kettle.

EN

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

WKWKH148_kettle_IB.indd 2 5/5/2020 5:50 PM

DESCRIPTION OF PARTS



1. Handle
2. Spout
3. Kettle (1.7L)
4. Temperature gauge
5. Ring knob
6. Lid
7. Water level mark
8. ON/OFF switch
9. Power base (with cord storage)
10. Scale filter

NOTE: All images shown are for illustrative purposes only and may not be an exact representation of the product model.

BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging from the kettle and power base.
2. Rinse the interior of the kettle thoroughly before first use. Fill the kettle up to the “MAX” mark, boil and then discard the water. Repeat 2–3 times.
3. The kettle is now ready for use.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Remove the kettle from the power base.
2. Open the lid by holding the handle with one hand and pulling up on the ring knob with your other hand.
3. Fill the kettle with the desired amount of water. Do not fill below the minimum [MIN 1.0L] or above the maximum [MAX 1.7L] fill line marked on the water level gauge.
4. Close the lid by pushing it firmly in place.
5. Place the kettle on the power base and plug the cord into the wall socket.
6. Press the ON/OFF switch to switch the kettle on. The switch illuminates when the kettle is on and turns off when the kettle is off. The kettle will switch off automatically when the water has boiled.

WKWKH148_kettle_IB.indd 3 5/5/2020 5:50 PM

7. To manually switch off the kettle at any time, lift the ON/OFF switch.
8. Unplug the kettle from the wall socket when it is not in use.
   CAUTION:

- Do not overfill the kettle, as boiling water may splash out from the spout or lid, resulting in scalding.
- Ensure that the ON/OFF switch is clear of obstructions and that the lid is properly closed. The kettle will not switch off automatically if the ON/OFF switch is obstructed or the lid is open.
- Never open the lid while the water is boiling.
- Always switch off the kettle before removing it from the power base.

TEMPERATURE GAUGE

The temperature gauge on the kettle shows the temperature of the water inside the kettle, allowing you to make tea, coffee or hot beverages at the optimal temperature.

BOIL DRY CUT-OFF PROTECTION

If the kettle is accidentally switched on empty or with insufficient water, the boil dry feature will automatically cut off the power supply. Lift the kettle from the power base and let it cool down before refilling it with water. Fill the kettle with water up to the “MAX” marking to reset the boil dry protection.
Avoid boiling the kettle dry, as this may damage the appliance or shorten its lifespan.

CLEANING AND CARE

DANGER OF ELECTROCUTION! Unplug the kettle from the wall socket and let it cool down before cleaning.

DANGER OF ELECTROCUTION! Do not immerse the kettle, power base, electric cord or plug in water or any other liquids. Never rinse them under the tap or expose them to moisture. Keep all electrical parts dry. Failure to observe this warning may cause a fire or life threatening injury by electric shock.

CAUTION: Do not use solvents, chemical or abrasive cleaning agents, wire brushes, sharp objects or scouring pads to clean the kettle or the power base.

General cleaning

1. Remove the kettle from the power base. Empty the kettle and rinse the inside with water thoroughly.
2. Wipe the outside of the kettle and the plastic parts of the power base with a soft cloth moistened with water or mild dish detergent. Dry thoroughly with a soft, dry cloth.
3. Ensure that all connectors and sockets are kept dry.

Cleaning the scale filter

Depending on the hardness of the water in your area, scale present in tap water may give your drinking water a cloudy or white appearance. The scale filter in your kettle helps prevent scale particles from being poured into your drink.
Clean the scale filter regularly, especially when there are visible mineral deposits and pouring is affected. To clean the scale filter, remove it from the kettle and clean it with a soft brush under the tap. Reattach it to the kettle after cleaning.

WKWKH148_kettle_IB.indd 4 5/5/2020 5:50 PM

Descaling
Descale your kettle regularly to maintain efficient performance. Limescale and hard mineral deposits may build up inside the kettle over time, which slow down the boiling process.

To descale with a commercially available descaling solution: Choose a descaler suitable for plastic kettles, and follow the package instructions.

To descale with white vinegar:
1. Remove the scale filter from the kettle.
2. Fill the kettle with 1 litre of water and boil.
3. Add 0.7 litres of white vinegar to the “MAX” marking. Do not boil.
4. Immerse the scale filter inside the vinegar solution.
5. Leave the vinegar solution in the kettle overnight.
6. Discard the vinegar solution the next morning, and rinse the inside of the kettle thoroughly.
7. Clean the scale filter with a soft brush under the tap, rinse it thoroughly and reattach it to the kettle.
8. Fill the kettle with fresh water up to the “MAX” marking. Bring to a boil and then discard the water. Repeat a few times.

Descale your kettle once every 3 months if you live in an area with soft water, or once every month if you live in an area with hard water. Regular descaling ensures proper function and saves energy.

STORAGE

If you do not intend to use the appliance for an extended period, store it carefully.
- Unplug the appliance.
- Store the appliance in a cool and dry place.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

DISPOSAL

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

SPECIFICATIONS

Model	Voltage	Rated Power	Capacity	Frequency
WKWKH148RD WKWKH148BK WKWKH148WH	220-240V~	1850-2200W	1.7L	50-60Hz

WKWKH148_kettle_IB.indd 5 5/5/2020 5:50 PM

INFORMATION AND SERVICE

If you have questions or concerns about your product, please visit our website: **www.westinghousehomeware.com**, or contact our overseas offices/agents.
In line with our policy of continuous product development, we reserve the right to change product, packaging and documentation specifications without prior notice.

WKWKH148_kettle_IB.indd 6 5/5/2020 5:50 PM

ELEKTRISCHER WASSERKOCHER

WICHTIGE SICHERUNGSMASSNAHMEN

BITTE LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

Befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich:

1. Zum Schutz vor elektrischen Gefahren dürfen der Netzstecker, die Basis oder der Kessel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Nicht im Badezimmer oder in der Nähe einer Wasserquelle verwenden. Nicht im Freien verwenden.
2. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie die Griffe oder Knöpfe.
3. Öffnen Sie den Deckel nicht, während das Wasser kocht.
4. Achten Sie beim Ausgießen darauf, langsam zu gießen, und überfüllen Sie den Kessel nicht.
5. Wasser kann nach dem Kochen noch längere Zeit heiß bleiben und eine Verbrühungsgefahr darstellen. Halten Sie den Kessel, die Basis und das Netzkabel von der Kante der Arbeitsplatte fern und außerhalb der Reichweite von Kindern.
6. Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen oder so, dass man versehentlich daran hängen bleiben oder darüber stolpern könnte.
7. Wenn Geräte in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist ständige Beaufsichtigung erforderlich.
8. Ziehen Sie den Netzstecker der Basis aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bevor Sie es an einen anderen Platz stellen oder es reinigen. Lassen Sie den Kessel vollständig abkühlen, bevor Sie den Wasserkocher reinigen oder wegstellen.
9. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel geschlossen ist, bevor Sie den Wasserkocher einschalten, da er sich sonst nicht automatisch ausschalten kann.
10. Überprüfen Sie vor dem Einschalten, ob der Kessel richtig auf der Basis sitzt.
11. Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn der Kessel mindestens eine Tasse Wasser enthält, da er sonst beschädigt werden kann.
12. Befüllen Sie den Kessel nicht über den unteren Rand der Höchstmarke auf dem Wasserstandsanzeiger (1,0 / 1,7 Liter).
13. Entfernen Sie den Kessel vor dem Befüllen oder Ausgießen von der Basis.
14. Stellen Sie den Kessel, die Basis oder das Netzkabel nicht auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen, Kochplatten, Kochfeldern oder Brennern.
15. Verwenden Sie den Kessel nur zum Erhitzen von Wasser.
16. Verwenden Sie den Kessel nur mit der mitgeliefertem Basis (und umgekehrt).
17. Betreiben Sie ein Gerät nicht, wenn dessen Kabel oder Stecker beschädigt ist oder nachdem es Fehlfunktionen aufgewiesen hat oder es in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das über den Kundendienst erworben werden kann.
18. Stellen Sie sicher, dass der Deckel des Kessels geschlossen ist, bevor Sie den Wasserkocher einschalten.

NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH

WKWKH148_kettle_IB.indd 7 5/5/2020 5:50 PM

BESCHREIBUNG DER TEILE



1. Handgriff
2. Ausgießer
3. Kessel (1,7L)
4. Temperaturanzeige
5. Ringknauf
6. Deckel
7. Wasserstandsmarke
8. EIN/AUS-Schalter
9. Basis (mit Kabelaufbewahrung)
10. Kalkfilter

HINWEIS: Alle gezeigten Bilder dienen nur zur Veranschaulichung und sind möglicherweise keine exakte Darstellung des Produktmodells.

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

1. Entfernen Sie alle Verpackungsteile vom Kessel und der Basis.
2. Spülen Sie das Innere des Kessels vor dem ersten Gebrauch gründlich aus. Befüllen Sie den Kessel bis zur Markierung „MAX“, kochen Sie das Wasser auf und entsorgen Sie es anschließend. Wiederholen Sie dies 2 - 3 Mal.
3. Der Wasserkocher ist jetzt einsatzbereit.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Entfernen Sie den Kessel von der Basis.
2. Öffnen Sie den Deckel, indem Sie mit einer Hand den Griff halten und mit der anderen Hand den Ringknauf nach oben ziehen.
3. Befüllen Sie den Kessel mit der gewünschten Menge Wasser. Achten Sie darauf, den Wasserkocher nicht unterhalb der minimalen (MIN 1,0L) oder oberhalb der maximalen (MAX 1,7L) Fülllinie, die auf dem Wasserstandsanzeiger markiert ist, zu befüllen.
4. Schließen Sie den Deckel, indem Sie ihn fest in seine Position drücken.
5. Setzen Sie den Kessel auf die Basis und stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
6. Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, um den Wasserkocher einzuschalten. Der

WKWKH148_kettle_IB.indd 8 5/5/2020 5:50 PM

Schalter leuchtet auf, wenn der Wasserkocher eingeschaltet ist, und erlischt, wenn er ausgeschaltet ist. Der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus, wenn das Wasser gekocht hat.

7. Mit dem EIN/AUS-Schalter können Sie den Wasserkocher jederzeit manuell ausschalten.
8. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn der Wasserkocher nicht in Gebrauch ist.

VORSICHT:

- Überfüllen Sie den Kessel nicht, da kochendes Wasser aus der Tülle oder dem Deckel herausspritzen und zu Verbrühungen führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass der EIN/AUS-Schalter nicht blockiert und der Deckel ordnungsgemäß geschlossen ist. Der Wasserkocher schaltet sich nicht automatisch aus, wenn der EIN/AUS-Schalter blockiert oder der Deckel des Kessels geöffnet ist.
- Öffnen Sie niemals den Deckel, während das Wasser kocht.
- Schalten Sie den Wasserkocher immer aus, bevor Sie den Kessel von der Basis entfernen.

TEMPERATURANZEIGE

Die Temperaturanzeige am Wasserkocher zeigt die Temperatur des Wassers im Kessel an, sodass Sie Tee, Kaffee oder heiße Getränke mit der optimalen Temperatur zubereiten können.

TROCKENGEHSCHUTZ

Wenn der Kessel versehentlich leer oder mit zu wenig Wasser eingeschaltet wird, unterbricht der Trockengehschutz automatisch die Stromzufuhr. Nehmen Sie den Kessel von der Basis und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn mit Wasser befüllen. Befüllen Sie den Kessel bis zur Markierung „MAX“ mit Wasser, um den Trockengehschutz zurückzusetzen.
Vermeiden Sie es, den Kessel trocken zu kochen, da dies das Gerät beschädigen oder seine Lebensdauer verkürzen kann.

REINIGUNG UND PFLEGE

STROMSCHLAGGEFAHR! Trennen Sie den Wasserkocher von der Stromversorgung und lassen Sie ihn vor der Reinigung abkühlen.

STROMSCHLAGGEFAHR! Tauchen Sie den Kessel, die Basis, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sie dürfen diese Teile niemals unter fließendem Wasser abspülen oder Feuchtigkeit aussetzen. Sorgen Sie dafür, dass alle elektrischen Teile stets trocken sind. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu einem Brand oder zu lebensgefährlichen Verletzungen durch Stromschlag führen.

VORSICHT: Verwenden Sie keine Lösungsmittel, chemische oder scheuernde Reinigungsmittel, Drahtbürsten, scharfe Gegenstände oder Scheuerschwämme, um den Kessel oder die Basis zu reinigen.

Allgemeine Reinigung

1. Entfernen Sie den Kessel von der Basis. Entleeren Sie den Kessel und spülen Sie das Innere gründlich mit Wasser aus.
2. Wischen Sie die Außenseite des Kessels und die Kunststoffteile der Basis mit einem weichen, mit Wasser oder mildem Geschirrspülmittel angefeuchteten Tuch ab. Anschließend gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch trocknen.

WKWKH148_kettle_IB.indd 9 5/5/2020 5:50 PM

3. Stellen Sie sicher, dass alle Steckverbinder und Buchsen trocken gehalten werden.

Reinigung des Kalkfilters

Abhängig von der Wasserhärte in Ihrer Region kann der im Leitungswasser vorhandene Kalk Ihrem Trinkwasser ein trübes oder weißes Aussehen verleihen. Der Kalkfilter in Ihrem Kessel verhindert, dass Kalkpartikel in Ihr Getränk gelangen. Reinigen Sie den Kalkfilter regelmäßig, insbesondere wenn sichtbare Mineralablagerungen vorhanden sind und das Gießen beeinträchtigt ist. Zum Reinigen des Kalkfilters nehmen Sie ihn aus dem Kessel und reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste unter fließendem Wasser. Befestigen Sie ihn nach der Reinigung wieder am Kessel.

Entkalkung

Entkalken Sie Ihren Kessel regelmäßig, um eine effiziente Leistung zu erhalten. Im Laufe der Zeit können sich Kalk und harte Mineralien im Kessel ablagern, die den Siedeprozess verlangsamen.

Entkalkung mit einer handelsüblichen Entkalkungslösung: Wählen Sie einen Entkalker, der für Kunststoffkessel geeignet ist, und befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung.

Entkalken mit weißem Essig:

1. Entfernen Sie den Kalkfilter aus dem Kessel.
2. Befüllen Sie den Kessel mit 1 Liter Wasser und lassen Sie es aufkochen.
3. Fügen Sie 0,7 Liter weißen Essig bis zur „MAX“-Markierung hinzu. Kochen Sie dieses Wassergemisch nicht auf.
4. Tauchen Sie den Kalkfilter in die Essiglösung ein.
5. Lassen Sie die Essiglösung über Nacht im Kessel einwirken.
6. Entsorgen Sie die Essiglösung am nächsten Morgen und spülen Sie das Innere des Kessels gründlich aus.
7. Reinigen Sie den Kalkfilter mit einer weichen Bürste unter fließendem Wasser, spülen Sie ihn gründlich aus und bringen Sie ihn wieder am Kessel an.
8. Befüllen Sie den Kessel mit frischem Wasser bis zur Markierung „MAX“. Bringen Sie das Wasser zum Kochen und entsorgen Sie es dann. Wiederholen Sie dies einige Male.

Entkalken Sie den Kessel einmal alle drei Monate, wenn das Wasser in Ihrer Region weich ist, oder einmal im Monat, wenn es hart ist. Regelmäßiges Entkalken gewährleistet eine einwandfreie Funktion und spart Energie.

AUFBEWAHRUNG

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, bewahren Sie es sorgfältig auf.

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.
- FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.

WKWKH148_kettle_IB.indd 10 5/5/2020 5:50 PM

ENTSORGUNG


Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollte. Damit mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung vermieden werden können, recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr Gebrauchtgerät zurückzugeben, benutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann das Produkt dem umweltfreundlichen Recycling zugeführt werden.

TECHNISCHE DATEN

Modell	Spannung:	Nennleistung	Kapazität	Frequenz:
WKWKH148RD WKWKH148BK WKWKH148WH	220-240V~	1850-2200W	1.7L	50-60Hz

INFORMATION UND SERVICE

Wenn Sie Fragen oder Bedenken in Bezug auf Ihr Produkt haben, besuchen Sie bitte unsere Website: **www.westinghousehomeware.com**, oder kontaktieren Sie unsere Auslandsbüros/Vertretungen.
Im Einklang mit unserer Politik der kontinuierlichen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, die Produkt-, Verpackungs- und Dokumentationsspezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.



WKWKH148_kettle_IB.indd 11 5/5/2020 5:50 PM

BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE

MISES EN GARDE IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, ET LES CONSERVER À TITRE DE RÉFÉRENCE FUTURE.

Suivez les précautions de sécurité de base, notamment :

1. Pour vous protéger de tous dangers dus à l'électricité, n'immergez pas la prise, le socle d'alimentation ni la bouilloire dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne l'utilisez pas dans la salle de bains ou près d'une source d'eau. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
2. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
3. N'ouvrez pas le couvercle pendant que l'eau boue.
4. Faites attention lorsque vous versez. Versez lentement et ne remplissez pas trop la bouilloire.
5. L'eau peut rester longtemps chaude après ébullition, et vous pouvez vous ébouillanter. Tenez la bouilloire, le socle et le fil d'alimentation loin du bord des plans de travail, et hors de portée des enfants.
6. Ne laissez pas le fil d'alimentation pendre au bord de la table ou du plan de travail, ni à aucun endroit où quelqu'un pourrait se prendre dedans accidentellement et trébucher.
7. Une surveillance attentive est nécessaire lors de l'utilisation de cet appareil à proximité d'enfants.
8. Débranchez le socle d'alimentation de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le remettre et avant de le nettoyer. Laissez la bouilloire refroidir complètement avant de la nettoyer et avant de la ranger.
9. Assurez-vous que le couvercle soit fermé avant d'allumer la bouilloire, sinon elle pourrait ne pas s'éteindre automatiquement.
10. Vérifiez que la bouilloire soit correctement posée sur le socle d'alimentation avant de l'allumer.
11. Ne l'allumez pas à moins qu'elle ne contienne au moins 1 tasse d'eau, sinon vous pourriez l'endommager.
12. Ne remplissez pas au-dessus du bas du repère Max sur l'indicateur de niveau d'eau (1 / 1,7 litres).
13. Retirez la bouilloire de son socle d'alimentation avant de la remplir ou de verser.
14. Ne mettez pas la bouilloire, le socle d'alimentation ni le fil d'alimentation sur ou près d'une surface chaude, d'une plaque chauffante ou d'un brûleur.
15. N'utilisez pas la bouilloire à d'autres fins que celles de faire chauffer de l'eau.
16. Utilisez la bouilloire uniquement sur le socle d'alimentation fourni (et vice versa).
17. N'utilisez aucun appareil électrique dont le fil d'alimentation ou la prise est en mauvais état, après un dysfonctionnement de l'appareil, ou toute autre détérioration. Si le fil d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un fil spécial, qui peut être acheté en contactant le service Client.
18. Assurez-vous que le couvercle soit bien fermé avant d'allumer la bouilloire.

DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

WKWKH148_kettle_IB.indd 12 5/5/2020 5:50 PM

DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Poignée
2. Bec verseur
3. . Bouilloire (1,7L)
4. Indicateur de température
5. Anneau
6. Couvercle
7. Repère de niveau d''eau
8. Bouton d'allumage / extinction
9. Socle d'alimentation (à compartiment de rangement pour le fil)
10. Filtre à tartre

REMARQUE : Toutes les images ne sont indiquées qu'à titre indicatif, et peuvent ne pas être une représentation fidèle du modèle de ce produit.

AVANT DE COMMENCER À UTILISER L'APPAREIL :

1. Retirez tous les emballages de la bouilloire et du socle d'alimentation.
2. Rincez soigneusement l'intérieur de la bouilloire avant de l'utiliser pour la première fois. Remplissez la bouilloire jusqu'au repère « MAX », faites bouillir puis jetez l'eau. Recommencez entre 2 et 3 fois.
3. La bouilloire est maintenant prête à l'emploi.

MODE D'EMPLOI

1. Retirez la bouilloire du socle d'alimentation.
2. Ouvrez le couvercle en tenant la poignée d'une main et en tirant sur l'anneau de l'autre main.
3. Remplissez la bouilloire de la quantité d'eau souhaitée. Ne remplissez pas en dessous de la ligne de remplissage minimum [MIN 1L] ou au-dessus de la ligne de remplissage maximum [MAX 1,7L] indiquée sur l'indicateur de niveau d'eau.
4. Fermez le couvercle en appuyant bien dessus.
5. Mettez la bouilloire sur le socle d'alimentation et branchez le fil dans la prise murale.

WKWKH148_kettle_IB.indd 13 5/5/2020 5:50 PM

6. Appuyez sur l'interrupteur d'allumage / extinction pour allumer la bouilloire. L'interrupteur s'allume lorsque la bouilloire est allumée, et s'éteint lorsque la bouilloire est éteinte. La bouilloire s'éteint automatiquement lorsque l'eau est arrivée à ébullition.
7. Pour éteindre manuellement la bouilloire à tout moment, soulevez l'interrupteur d'allumage / extinction.
8. Débranchez la bouilloire de la prise murale lorsqu'elle est inutilisée.

PRÉCAUTIONS :

- Ne remplissez pas trop la bouilloire, car de l'eau bouillante pourrait sortir du bec verseur ou du couvercle, et provoquer des brûlures.
- Assurez-vous que l'interrupteur d'allumage / extinction ne soit pas bloqué, et que le couvercle soit correctement fermé. La bouilloire ne s'éteindra pas automatiquement si l'interrupteur d'allumage / extinction est bloqué ou si le couvercle est ouvert.
- N'ouvrez jamais le couvercle pendant que l'eau boue.
- Éteignez toujours la bouilloire avant de la retirer du socle d'alimentation.

INDICATEUR DE TEMPÉRATURE

L'indicateur de température de la bouilloire indique la température de l'eau à l'intérieur de la bouilloire, vous permettant de préparer du thé, du café ou des boissons chaudes à la température optimale.

PROTECTION CONTRE L'ÉBULLITION À SEC

Si la bouilloire est accidentellement allumée alors qu'elle est vide, ou qu'elle ne contient qu'une quantité d'eau insuffisante, la fonction de détection d'ébullition à sec coupera automatiquement le courant. Retirez la bouilloire du socle d'alimentation et laissez-la refroidir avant de la remplir d'eau. Remplissez la bouilloire d'eau jusqu'au repère « MAX » pour remettre la protection contre l'ébullition à sec.
Évitez de faire bouillir la bouilloire à sec, car vous pourriez l'endommager ou sa longévité pourrait en pâtir.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

DANGER D'ÉLECTROCUTION ! Débranchez toujours la bouilloire de la prise secteur, et laissez-la refroidir complètement avant de procéder au nettoyage.

DANGER D'ÉLECTROCUTION ! N'immergez ni la bouilloire, ni le socle d'alimentation, ni le fil d'alimentation, ni la prise dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne les rincez jamais sous le robinet et ne les exposez pas à l'humidité. Faites-en sorte que toutes les pièces électriques restent sèches. L'irrespect de cet avertissement pourrait être à l'origine d'un incendie ou de blessures mortelles par électrocution.

PRÉCAUTIONS : N'utilisez ni solvants, ni produits de nettoyage chimiques ou abrasifs, ni brosses métalliques, ni objets pointus ni tampons à récurer pour nettoyer le socle d'alimentation.

Nettoyage général

1. Retirez la bouilloire du socle d'alimentation. Videz la bouilloire et rincez soigneusement l'intérieur à l'eau.
2. Essuyez l'extérieur de la bouilloire et les parties en plastique du socle d'alimentation avec un chiffon doux humidifié à l'eau, ou avec du produit

WKWKH148_kettle_IB.indd 14 5/5/2020 5:50 PM

vaisselle. Séchez-les avec un chiffon doux et sec.
3. Assurez-vous que toutes les fiches et prises soient sèches.

Nettoyage du filtre à tartre
En fonction de la dureté de l'eau dans votre région, le tartre se trouvant dans l'eau du robinet peut donner à votre eau potable un aspect trouble ou blanc. Le filtre à tartre de votre bouilloire empêche les particules de tartre de se retrouver dans votre boisson.
Nettoyez régulièrement le filtre à tartre, surtout en présence de dépôts de minéraux visibles affectant le contenu. Pour nettoyer le filtre à tartre, retirez-le de la bouilloire et nettoyez-le avec une brosse à poils souples, sous le robinet. Remettez-le sur la bouilloire après nettoyage.

Détartrage
Détartrez régulièrement votre bouilloire pour qu'elle puisse fonctionner comme il faut. Des dépôts de calcaire et de minéraux durs peuvent s'accumuler à l'intérieur de la bouilloire au fil du temps, ce qui ralentit l'arrivée à ébullition.

Pour détartrer à l'aide d'un détartrant vendu dans le commerce : Choisissez un détartrant pour bouilloires en plastique, et suivez les instructions se trouvant sur l'emballage.

Pour détartrer avec du vinaigre blanc :
1. Retirez le filtre à tartre de la bouilloire.
2. Remplissez la bouilloire d'1 litre d'eau et faites bouillir.
3. Ajoutez 0,7 litre de vinaigre blanc jusqu'au repère « MAX ». Ne faites pas bouillir.
4. Plongez le filtre à tartre à l'intérieur de la solution à base de vinaigre.
5. Laissez la solution à base de vinaigre dans la bouilloire pendant toute une nuit.
6. Jetez la solution le lendemain matin, et rincez soigneusement l'intérieur de la bouilloire.
7. Nettoyez le filtre à tartre avec une brosse à poils doux sous le robinet, rincez-le méticuleusement et remettez-le sur la bouilloire.
8. Remplissez la bouilloire d'eau propre jusqu'au repère « MAX ». Portez à ébullition puis jetez l'eau. Recommencez plusieurs fois.

Détartrez votre bouilloire une fois tous les 3 mois si vous vivez dans une zone où l'eau est douce, ou une fois par mois si vous vivez dans une zone où l'eau est dure. Un détartrage régulier est la garantie d'un bon fonctionnement et d'économies d'électricité.

STOCKAGE

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil avant un bon moment, rangez-le soigneusement.
- Débranchez l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Tenez-le hors de portée des enfants.

WKWKH148_kettle_IB.indd 15 5/5/2020 5:50 PM

MISE A LA POUBELLE



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au sein de toute l'UE. Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine résultant de l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez ce produit de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte en place ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ces personnes peuvent prendre ce produit et effectuer un recyclage sans danger pour l'environnement.

CARACTÉRISTIQUES

Modèle	Tension :	Puissance nominale	Capacité	Fréquence :
WKWKH148RD WKWKH148BK WKWKH148WH	220-240V~	1850-2200W	1.7L	50-60Hz

INFORMATIONS ET SERVICE

En cas questions ou problèmes concernant votre produit, veuillez vous rendre sur notre site Internet : **www.westinghousehomeware.com** ou contactez nos bureaux / agents à l'étranger.
Conformément à notre politique d'amélioration continue des produits, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques du produit, de l'emballage et de la documentation, sans préavis.

WKWKH148_kettle_IB.indd 16 5/5/2020 5:50 PM

HERVIDOR ELÉCTRICO

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE USAR EL APARATO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS REFERENCIAS.

Siga las normas básicas de seguridad, incluyendo:

1. Para protegerse contra riesgos eléctricos, no sumerja el cable de alimentación, la base de alimentación ni el hervidor en agua o cualquier otro líquido. No utilizar en el cuarto de baño ni cerca de fuentes de agua. No utilizar en exteriores.
2. No toque las superficies calientes. Utilice las asas o tiradores.
3. No abrir la tapa mientras hierva el agua.
4. Tenga cuidado al verter el líquido, hágalo lentamente y no lo llene más de la cuenta.
5. El agua puede mantenerse caliente durante un tiempo considerable después de hervir y puede suponer un riesgo de escaldadura. Mantenga el hervidor, la base de alimentación y el cable de alimentación lejos del borde de las encimeras y fuera del alcance de los niños.
6. No permita que el cable de alimentación cuelgue sobre el borde de la mesa o encimera, o en cualquier otra parte en la que se pueda enganchar o tirar de él.
7. Los aparatos eléctricos solo se deben usar cerca de niños bajo atenta supervisión.
8. Desconecte la base de alimentación del enchufe cuando no use el hervidor, antes de cambiarlo de posición y antes de limpiarlo. Deje que el hervidor se enfríe completamente antes de limpiarlo y de guardarlo.
9. Asegúrese de que la tapa está cerrada antes de encender el hervidor, ya que de lo contrario podría no apagarse automáticamente.
10. Compruebe que el hervidor está colocado correctamente sobre la base de alimentación antes de encenderlo.
11. No encienda el hervidor a no ser que contenga al menos una taza de agua, ya que podría sufrir daños en caso contrario.
12. No llene el hervidor por encima de la parte inferior de la marca «Max» en el indicador de nivel de agua (1,0/1,7 litros).
13. Retire el hervidor de su base de alimentación antes de llenarlo o de verter el contenido.
14. No coloque el hervidor, la base de alimentación ni el cable de alimentación cerca de superficies calientes, hornillos, placas o quemadores.
15. No utilice el hervidor para ninguna finalidad diferente a calentar agua.
16. Utilice el hervidor solo con la base de alimentación suministrada (y viceversa).
17. No utilice el aparato con un cable dañado, o después de que el aparato falle o haya sufrido algún tipo de daño. Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse con un cable especial, que se podrá adquirir poniéndose en contacto con el servicio de atención al cliente.
18. Asegúrese de que la tapa está cerrada antes de encender el hervidor.

SOLO PARA USO DOMÉSTICO

WKWKH148_kettle_IB.indd 17 5/5/2020 5:50 PM

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



1. Asa
2. Pitorro
3. Hervidor (1,7L)
4. Indicador de temperatura
5. Tirador de anilla
6. Tapa
7. Marca de nivel de agua
8. Interruptor ENCENDIDO/APAGADO
9. Base de alimentación (con espacio para guardar el cable)
10. Filtro de cal

NOTE: Todas las imágenes se ofrecen solo con fines ilustrativos y podrían no representar de forma exacta el modelo del producto.

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todos los envoltorios del hervidor y la base de alimentación.
2. Aclare el interior del hervidor abundantemente antes del primer uso. Llene el hervidor hasta la marca «MAX», hierva y deseche el agua. Repetir 2-3 veces.
3. El hervidor está listo para usar.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Retire el hervidor de la base de alimentación.
2. Abra la tapa cogiendo el asa con una mano y levantando el tirador de anilla con la otra mano.
3. Llene el hervidor con la cantidad de agua deseada. No llene por encima del mínimo [MIN. 1,0L] ni por encima del máximo [MAX 1,7L] de la línea de llenado marcados en el indicador de nivel de agua.
4. Cierre la tapa presionándola con firmeza hasta que quede colocada.
5. Coloque el hervidor en la base de alimentación y enchufe el cable a la red eléctrica.
6. Presione el interruptor ENCENDIDO/APAGADO para encender el hervidor.

WKWKH148_kettle_IB.indd 18 5/5/2020 5:50 PM

El interruptor se iluminará cuando el hervidor esté encendido y se apagará cuando el hervidor esté apagado. El hervidor se apagará automáticamente cuando el agua haya hervido.

7. Para apagar manualmente el hervidor en cualquier momento, levante el interruptor ENCENDIDO/APAGADO.
8. Desenchufe el hervidor cuando lo no esté utilizando.

AVISO:

- No llene en exceso el hervidor, ya que el agua hirviendo podría salir por el pitorro o por la tapa y producir escaldaduras.
- Asegúrese que nada obstruya el interruptor ENCENDIDO/APAGADO y de que la tapa está cerrada adecuadamente. El hervidor no se apagará automáticamente si el interruptor ENCENDIDO/APAGADO se encuentra obstruido o si la tapa está abierta.
- Nunca abra la tapa mientras hierva el agua.
- Encienda siempre el hervidor antes de retirarlo de la base de alimentación.

INDICADOR DE TEMPERATURA

El indicador de temperatura en el hervidor muestra la temperatura del agua en el interior del hervidor, lo que le permitirá preparar té, café o bebidas calientes a la temperatura óptima.

PROTECCIÓN DE DESCONEXIÓN CONTRA EL HERVIDO EN SECO

Si el hervidor se enciende accidentalmente estando vacío o con insuficiente agua, la función de hervido en seco desconectará automáticamente el suministro eléctrico. Retire el hervidor de la base de alimentación y deje que se enfríe antes de volver a llenarlo con agua. Llene el hervidor con agua hasta la marca «MAX» para reiniciar la protección contra hervido en seco.
Evite encender el hervidor en seco, ya que esto podría dañar el aparato o acortar su vida útil.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN! Desconecte el hervidor del enchufe y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN! No sumergir el hervidor, la base de alimentación, el cable eléctrico ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. Nunca los aclare bajo el grifo ni los exponga a la humedad. Mantenga secas todas las partes eléctricas. El no respetar este aviso podría producir un incendio o lesiones potencialmente mortales por descarga eléctrica.

AVISO: No utilice disolventes, productos químicos o abrasivos, cepillos metálicos, objetos punzantes o estropajos para limpiar el hervidor ni la base de alimentación.

Limpieza general

1. Retire el hervidor de la base de alimentación. Vacíe el hervidor y aclare el interior con agua abundantemente.
2. Limpie el exterior del hervidor y las partes de plástico de la base de alimentación con un paño suave húmedo o con lavavajillas suave. Seque a fondo con un paño suave y seco.
3. Asegúrese de que todos los conectores y enchufes se mantienen secos.

WKWKH148_kettle_IB.indd 19 5/5/2020 5:50 PM

Limpieza del filtro de cal
Dependiendo de la dureza del agua de su zona, la cal presente en el agua corriente podría dar al agua un aspecto opaco o blanco. El filtro de cal de su hervidor le ayudará a evitar el vertido de cal en su bebida.
Limpie el filtro de cal habitualmente, especialmente cuando haya depósitos minerales visibles y esto afecte al vertido. Para limpiar el filtro de cal, retirarlo del hervidor y limpiarlo con un cepillo suave bajo el grifo. Vuelva a colocarlo en el hervidor tras la limpieza.

Eliminación de la cal
Elimine la cal de su hervidor habitualmente para que funcione de forma eficaz. La cal y los depósitos de minerales duros podrían acumularse en el hervidor con el tiempo, lo que ralentiza el proceso de hervido.

Para eliminar la cal con una solución anticalcárea disponible en el mercado: elija un anticalcáreo apto para hervidores de plástico y siga las instrucciones del envase.

Para eliminar la cal con vinagre blanco:
1. Retire el filtro de cal del hervidor.
2. Llene el hervidor con un litro de agua e hiérvalo.
3. Añada 0,7L de vinagre blanco hasta la marca «MAX». No lo hierva.
4. Sumerja el filtro de cal en la solución con vinagre.
5. Deje la solución vinagre en el hervidor hasta el día siguiente.
6. Deseche la solución con vinagre al día siguiente y aclare el interior del hervidor a fondo.
7. Limpie el filtro de cal con un cepillo suave bajo el grifo, aclárelo con agua abundante y vuelva a colocarlo en el hervidor.
8. Llene el hervidor con agua fresca hasta la marca «MAX». Hiérvalo y a continuación deseche el agua. Repita varias veces.

Limpie la cal de su hervidor cada 3 meses si vive en una zona con agua blanda o una vez al mes si vive en una zona con agua dura. La eliminación habitual de la cal garantiza un funcionamiento adecuado y ahorra energía.

ALMACENAMIENTO

Si no piensa utilizar el aparato durante un período prolongado, guárdelo con cuidado.
• Desconecte el aparato.
• Guárdelo en un lugar fresco y seco.
• MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

ELIMINACIÓN


Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados del vertido incontrolado de residuos, recíclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de recursos materiales. Para deshacerse de su aparato usado, contacte con los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista al que adquirió el producto. Son los lugares indicados para un reciclaje de este producto respetuoso con el medio ambiente

WKWKH148_kettle_IB.indd 20 5/5/2020 5:50 PM

CARACTERÍSTICAS

Modelo	Voltaje:	Potencia nominal	Capacidad	Frecuencia:
WKWKH148RD WKWKH148BK WKWKH148WH	220-240V~	1850-2200W	1.7L	50-60Hz

INFORMACIÓN Y SERVICIO

Si tiene preguntas o inquietudes sobre el producto, visite nuestro sitio web: **www.westinghousehomeware.com**, o póngase en contacto con nuestras oficinas/ agentes.
De acuerdo con nuestra política de desarrollo continuo de los productos, nos reservamos el derecho a modificar el embalaje del producto y las características de la documentación sin previo aviso.

WKWKH148_kettle_IB.indd 21 5/5/2020 5:50 PM

BOLLITORE ELETTRICO

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E DI CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui:

1. Per proteggersi dai pericoli elettrici, non immergere la spina di rete, la base di alimentazione o il bollitore nell'acqua o in altri liquidi. Non utilizzare in bagno o vicino a fonti d'acqua. Non utilizzare all'aperto.
2. Non toccare le superfici calde. Utilizzare i manici o le manopole.
3. Non aprire il coperchio mentre l'acqua bolle.
4. Prestare attenzione quando si versa: versare lentamente e non riempire troppo il bollitore.
5. L'acqua può rimanere calda per un tempo considerevole dopo l'ebollizione e può presentare quindi un rischio di scottature. Tenere il bollitore, la base di alimentazione e il cavo di rete lontano dal bordo dei piani di lavoro e fuori dalla portata dei bambini.
6. Fare in modo che il cavo di rete non penzoli dal bordo del tavolo o del piano di lavoro, o in qualsiasi altro punto in cui possa essere accidentalmente impigliato o in cui si possa inciampare.
7. Quando un apparecchio viene utilizzato in prossimità di bambini, occorre una rigorosa sorveglianza.
8. Scollegare la base di alimentazione dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso, prima di riporlo e prima della pulizia. Lasciare raffreddare completamente il bollitore prima di pulirlo e prima di riporlo.
9. Assicurarsi che il coperchio sia chiuso prima di accendere il bollitore, altrimenti potrebbe non spegnersi automaticamente.
10. Prima di accendere il bollitore, verificare che sia posizionato correttamente sulla base di alimentazione.
11. Non accendere il bollitore se non contiene almeno 1 tazza d'acqua, altrimenti rischia di danneggiarsi.
12. Non riempire al di sopra del segno max sull'indicatore di livello dell'acqua (1,0/1,7 litri).
13. Togliere il bollitore dalla sua base di alimentazione prima di riempirlo o di versarne il contenuto.
14. Non posizionare il bollitore, la base di alimentazione o il cavo di rete su o in prossimità di superfici, piastre, piani cottura o bruciatori caldi.
15. Non utilizzare il bollitore per scopi diversi dal riscaldamento dell'acqua.
16. Utilizzare il bollitore solo con la base di alimentazione in dotazione (e viceversa).
17. Non mettere in funzione nessun apparecchio con un cavo o una spina danneggiati, oppure dopo che l'apparecchio ha subito un malfunzionamento o è stato danneggiato in qualche modo. Se il cavo di rete è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale, che può essere acquistato contattando il servizio clienti.
18. Assicurarsi che il coperchio sia chiuso prima di accendere il bollitore.

IT

SOLO PER USO DOMESTICO

WKWKH148_kettle_IB.indd 22 5/5/2020 5:50 PM

DESCRIZIONE DELLE PARTI



1. Manico
2. Beccuccio
3. Bollitore (1,7L)
4. Indicatore di temperatura
5. Manopola ad anello
6. Coperchio
7. Segno del livello dell'acqua
8. Interruttore ON/OFF
9. Base di alimentazione (con custodia del cavo)
10. Filtro anticalcare

NOTA: Tutte le immagini mostrate sono puramente a scopo illustrativo e potrebbero non essere una rappresentazione esatta del modello del prodotto.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere tutti gli imballaggi dal bollitore e dalla base di alimentazione.
2. Sciacquare accuratamente l'interno del bollitore prima del primo utilizzo. Riempire il bollitore fino al segno "MAX", far bollire e poi gettare via l'acqua. Ripetere 2-3 volte.
3. Il bollitore è ora pronto per l'uso.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Togliere il bollitore dalla base di alimentazione.
2. Aprire il coperchio tenendo il manico con una mano e tirando verso l'alto la manopola ad anello con l'altra mano.
3. Riempire il bollitore con la quantità d'acqua desiderata. Non riempire al di sotto della linea di riempimento minima [MIN 1,0L] o al di sopra della linea di riempimento massima [MAX 1,7L] contrassegnata sull'indicatore di livello dell'acqua.
4. Chiudere il coperchio spingendolo saldamente in posizione.
5. Posizionare il bollitore sulla base di alimentazione e collegare il cavo alla presa di corrente.

WKWKH148_kettle_IB.indd 23 5/5/2020 5:50 PM

6. Premere l'interruttore ON/OFF per accendere il bollitore. L'interruttore si illumina quando il bollitore è acceso e si spegne quando il bollitore è spento. Il bollitore si spegne automaticamente quando l'acqua ha raggiunto il punto di ebollizione.
7. Per spegnere manualmente il bollitore in qualsiasi momento, sollevare l'interruttore ON/OFF.
8. Scollegare il bollitore dalla presa di corrente quando non è in uso.

ATTENZIONE:

- Non riempire eccessivamente il bollitore, poiché l'acqua bollente potrebbe schizzare fuori dal beccuccio o dal coperchio, provocando scottature.
- Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia libero da ostruzioni e il coperchio sia correttamente chiuso. Se l'interruttore ON/OFF è ostruito o il coperchio è aperto, il bollitore non si spegne automaticamente.
- Non aprire mai il coperchio mentre l'acqua sta bollendo.
- Spegnere sempre il bollitore prima di toglierlo dalla base di alimentazione.

INDICATORE DI TEMPERATURA

L'indicatore di temperatura sul bollitore mostra la temperatura dell'acqua all'interno del bollitore, consentendo di preparare tè, caffè o bevande calde alla temperatura ottimale.

PROTEZIONE CONTRO IL FUNZIONAMENTO A SECCO

Se il bollitore viene accidentalmente acceso da vuoto o con acqua insufficiente, la funzione di protezione contro il funzionamento a secco interrompe automaticamente l'alimentazione elettrica. Sollevare il bollitore dalla base di alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di riempirlo d'acqua. Riempire il bollitore con acqua fino alla marcatura "MAX" per ripristinare la protezione contro il funzionamento a secco.
Evitare di far funzionare il bollitore a secco, poiché ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio o accorciarne la durata.

PULIZIA E CURA

PERICOLO DI ELETTROCUZIONE! Scollegare il bollitore dalla corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

PERICOLO DI ELETTROCUZIONE! Non immergere il bollitore, la base di alimentazione, il cavo elettrico o la spina nell'acqua o in altri liquidi. Non sciacquarli mai sotto il rubinetto e non esporli all'umidità. Tenere all'asciutto tutte le parti elettriche. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare un incendio o lesioni mortali dovute a scosse elettriche.

ATTENZIONE: Non utilizzare solventi, detergenti chimici o abrasivi, spazzole metalliche, oggetti appuntiti o spugnette abrasive per pulire il bollitore o la base di alimentazione.

Pulizia generale

1. Togliere il bollitore dalla base di alimentazione. Svuotare il bollitore e sciacquare accuratamente l'interno con acqua.
2. Pulire l'esterno del bollitore e le parti in plastica della base di alimentazione con un panno morbido inumidito con acqua o detersivo per piatti delicato. Asciugare accuratamente con un panno morbido e asciutto.
3. Assicurarsi che tutti i connettori e le prese siano mantenuti asciutti.

WKWKH148_kettle_IB.indd 24 5/5/2020 5:50 PM

Pulizia del filtro anticalcare
A seconda della durezza dell'acqua nella propria zona, il calcare presente nell'acqua del rubinetto può dare all'acqua potabile un aspetto torbido o bianco. Il filtro anticalcare nel bollitore aiuta a evitare che le particelle di calcare penetrino nella bevanda.
Pulire regolarmente il filtro anticalcare, specialmente quando vi sono depositi minerali visibili e vi è il rischio di penetrazione. Per pulire il filtro anticalcare, toglierlo dal bollitore e pulirlo con una spazzola morbida sotto il rubinetto. Ricollegarlo al bollitore dopo la pulizia.

Disincrostazione
Affinché le prestazioni del bollitore si preservino efficienti, occorre disincrostare regolarmente il proprio bollitore. È probabile che con il tempo, calcare e depositi di minerali duri si accumulino all'interno del bollitore, rallentando il processo di ebollizione.

Per disincrostare con una soluzione disincrostante disponibile in commercio:
Scegliere un disincrostante adatto per bollitori di plastica e seguire le istruzioni della confezione.

Per disincrostare con aceto bianco:
1. Togliere il filtro anticalcare dal bollitore.
2. Riempire il bollitore con 1 litro d'acqua e far bollire.
3. Aggiungere 0,7 litri di aceto bianco fino alla marcatura "MAX". Non bollire.
4. Immergere il filtro anticalcare all'interno della soluzione di aceto.
5. Lasciare la soluzione di aceto nel bollitore per tutta la notte.
6. La mattina dopo gettare via la soluzione di aceto e sciacquare accuratamente l'interno del bollitore.
7. Pulire il filtro anticalcare con una spazzola morbida sotto il rubinetto, sciacquarlo accuratamente e ricollegarlo al bollitore.
8. Riempire il bollitore con acqua fresca fino alla marcatura "MAX". Portare ad ebollizione e poi gettare l'acqua. Ripetere un paio di volte.

Disincrostare il bollitore una volta ogni 3 mesi se si vive in una zona con acqua dolce, oppure una volta al mese se si vive in una zona con acqua dura. La disincrostazione regolare garantisce il corretto funzionamento e il risparmio di energia.

CONSERVAZIONE

Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, riporlo con cura.
- Scollegare l'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- TENERLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

SMALTIMENTO

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici all'interno dell'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana, derivanti da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile, promuovendo il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta, oppure contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Costoro sono abilitati al ritiro del prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

WKWKH148_kettle_IB.indd 25 5/5/2020 5:50 PM

SPECIFICHE

Modello	Tensione:	Potenza nominale	Capacità	Frequenza:
WKWKH148RD WKWKH148BK WKWKH148WH	220-240V~	1850-2200W	1.7L	50-60Hz

INFORMAZIONI E ASSISTENZA

In caso di dubbi o domande in merito al prodotto, visitare il sito web: **www.westinghousehomeware.com**, oppure contattare gli uffici/agenti esteri. In linea con la nostra politica di continuo sviluppo del prodotto, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche del prodotto, dell'imballaggio e della documentazione senza preavviso.

WKWKH148_kettle_IB.indd 26 5/5/2020 5:50 PM

ELEKTRISCHE WATERKOKER

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN

LEES VOOR GEBRUIK ALLE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR NASLAG.

Houd de volgende veiligheidsmaatregelen in acht, waaronder:

1. Dompel de stekker, de voet of ketel niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik het product niet in de badkamer of nabij een waterbron. Gebruik het apparaat niet buiten.
2. Raak de hete oppervlakken niet aan. Gebruik de hendels of knoppen.
3. Open nooit het deksel terwijl het water kookt.
4. Let goed op bij het uitschenken: schenk langzaam en vul de ketel niet te vol.
5. Het water kan nog lange tijd warm blijven nadat u het hebt gekookt en dit kan leiden tot blaren. Houd de ketel, voet en het stroomsnoer weg van de rand van werkbladen en buiten bereik van kinderen.
6. Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet over de rand van de tafel of het werkblad hangt of op een plek waar iemand er per ongeluk tegenaan loopt of erover kan struikelen.
7. Nauw toezicht is vereist als het apparaat wordt gebruikt in de buurt van kinderen.
8. Haal voordat u de waterkoker verplaatst en/of wilt reinigen de stekker van de voet uit het stopcontact. Laat de ketel volledig afkoelen voordat u deze reinigt en opbergt.
9. Zorg ervoor dat het deksel is gesloten voordat u de waterkoker inschakelt, anders schakelt deze niet automatisch af.
10. Controleer of de ketel goed op de voet staat voordat u deze inschakelt.
11. Schakel de waterkoker niet aan totdat de ketel minimaal 1 kopje water bevat, anders kan de ketel beschadigd raken.
12. Vul de ketel niet boven de maximale markering in de ketel (1,0/1,7 liter).
13. Haal de ketel van de voet voordat u deze vult of uitschenkt.
14. Plaats de ketel, voet of het stroomsnoer niet op of nabij een heet oppervlak, hete kookplaat of brander.
15. Gebruik de waterkoker niet voor enige andere doeleinden dan het koken van water.
16. Gebruik de ketel alleen in combinatie met de meegeleverde voet (en andersom).
17. Gebruik geen enkel apparaat met een beschadigd(e) stroomsnoer of stekker, nadat het apparaat storingen heeft vertoond of op enige manier beschadigd is geraakt. Als het stroomsnoer is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, een erkende reparateur of soortgelijk gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.
18. Zorg ervoor dat het deksel is gesloten voordat u de waterkoker inschakelt.

ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

WKWKH148_kettle_IB.indd 27 5/5/2020 5:50 PM

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN



1. Hendel
2. Schenktuit
3. Ketel (1,7L)
4. Temperatuurmeter
5. Hengsel
6. Deksel
7. Markering waterniveau
8. AAN/UIT-schakelaar
9. Voet (met snoeropslag)
10. Kalkfilter

LET OP: Alle afbeeldingen zijn alleen ter illustratie en geven mogelijk niet exact het apparaat weer.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakking van de ketel en de voet.
2. Spoel voor het eerste gebruik de binnenzijde van de ketel grondig uit met water. Vul de ketel tot aan de markering „MAX", kook het water en gooi het weg. Herhaal dit 2 tot 3 keer.
3. De waterkoker is nu klaar voor gebruik.

GEBRUIKSINSTRUCTIES

1. Haal de ketel van de voet.
2. Open het deksel door het hendel vast te houden met één hand en til het hengsel van het deksel op met de andere hand.
3. Vul de ketel met de gewenste hoeveelheid water. Vul de ketel niet onder de minimale [MIN 1,0L] of boven de maximale vullijn [MAX 1,7L) die gemarkeerd staat op het venster.
. Sluit het deksel door deze stevig op zijn plaats te drukken.
5. Plaats de ketel op de voet en steek de stekker in het stopcontact.
6. Druk op de AAN/UIT-schakelaar om de ketel aan te zetten. De schakelaar licht op als de ketel is ingeschakeld en gaat uit als de ketel is uitgeschakeld. De ketel schakelt automatisch uit zodra het water gekookt heeft.

WKWKH148_kettle_IB.indd 28 5/5/2020 5:50 PM

7. Til de AAN/UIT-schakelaar op om de ketel handmatig uit te schakelen.
8. Haal de stekker uit het stopcontact als de ketel niet wordt gebruikt.

WAARSCHUWING:

- Giet niet te veel water in de ketel omdat kokend water mogelijk uit de schenktuit of het deksel gutst, dit resultaat in kalkaanslag.
- Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar vrij is van belemmeringen en dat het deksel goed is afgesloten. De waterkoker schakelt niet automatisch uit als de AAN/UIT-schakelaar belemmerd wordt of als het deksel open is.
- Open het deksel nooit terwijl het water kookt.
- Schakel de waterkoker altijd uit voordat u deze van de voet haalt.

TEMPERATUURMETER

De temperatuurmeter op de ketel laat zien hoe warm het water in de ketel is; zo kunt u thee, koffie of hete drankjes maken op de optimale temperatuur.

DROOGKOOKBESCHERMING

Als de waterkoker per ongeluk wordt ingeschakeld terwijl deze leeg is of onvoldoende water bevat, zal de droogkookfunctie automatisch de stroomtoevoer onderbreken. Haal de waterkoker van de voet en laat deze afkoelen voordat u deze opnieuw met water vult. Vul de ketel met water tot de markering „MAX" om de droogkookbescherming te resetten.
Voorkom dat de ketel droogkookt omdat dit schadelijk kan zijn voor het apparaat of de gebruiksduur ervan kan verkorten.

REINIGING EN ONDERHOUD

GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE! Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt.

GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE! Dompel de ketel, de voet, het stroomsnoer of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Spoel deze nooit af onder de kraan en stel deze ook niet bloot aan vocht. Houd alle elektrische onderdelen droog. Als u deze richtlijn niet in acht neemt, kan dit brand veroorzaken of een levensbedreigende verwonding veroorzaken als gevolg van elektrische schokken.

WAARSCHUWING: Gebruik geen oplosmiddelen, chemische of schurende schoonmaakmiddelen, staalborstels, scherpe voorwerpen of schuursponsjes om de waterkoker of de voet te reinigen.
Algemene reiniging

1. Haal de ketel van de voet. Giet de ketel leeg en spoel de binnenzijde grondig uit met water.
2. Veeg de buitenkant van de waterkoker en de kunststof delen van de voet af met een zachte vochtige doek met water of een zacht schoonmaakmiddel. Droog alles grondig af met een zachte, droge doek.
3. Zorg ervoor dat alle aansluitpunten en stopcontacten droog blijven.

Kalkfilter reinigen

Afhankelijk van de hardheid van het water in uw regio kan kalk het drinkwater licht wit kleuren. Het kalkfilter in de ketel voorkomt dat kalkdeeltjes uit de ketel worden geschonken.
Reinig het kalkfilter regelmatig, met name als er zichtbare kalkresten in zitten en het uitschenken wordt beïnvloed. Haal het kalkfilter uit de ketel en reinig deze onder de kraan met een zachte borstel. Stop deze na het reinigen weer terug in de ketel.

WKWKH148_kettle_IB.indd 29 5/5/2020 5:50 PM

Ontkalken
Ontkalk de ketel regelmatig zodat deze efficiënt blijft werken. Kalk en harde mineraalresten kunnen zich na verloop van tijd ophopen in de ketel en dit vertraagt het kookproces.

Ontkalken met een in de winkel verkrijgbare ontkalker: Kies een ontkalkmiddel voor kunststof ketels en volg de instructies op de verpakking.

Ontkalken met witte azijn:
1. Verwijder het kalkfilter uit de ketel.
2. Vul de ketel met 1 liter water en kook deze.
3. Voeg 0,7 liter witte azijn toe tot aan de markering „MAX". Kook het water niet.
4. Dompel het kalkfilter onder in het water met de azijn.
5. Laat de vloeistof een nacht in de ketel zitten.
6. Gooi de vloeistof de volgende ochtend weg en spoel de binnenkant van de ketel grondig uit.
7. Reinig het kalkfilter met een zachte borstel en spoel deze grondig af onder de kraan. Zet het kalkfilter daarna weer terug in de ketel.
8. Vul de ketel met schoon water tot de markering „MAX". Breng dit aan de kook en gooi het water weg. Herhaal dit een paar keer.

Ontkalk de waterkoker elke 3 maanden als u in een gebied met zacht water woont en elke maand als u in een gebied met hard water woont. Regelmatig ontkalken waarborgt een goed functionerende waterkoker en u bespaart energie.

BEWAREN

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, moet u deze zorgvuldig bewaren.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats.
- BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN

VERWIJDEREN


Deze markering geeft aan dat het product in de EU niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Om mogelijke schade voor het milieu of de mens te voorkomen door ongecontroleerde afvalverwijdering dient u het product verantwoord te recyclen om het duurzame hergebruik van materialen te bevorderen. Om het gebruikte apparaat te retourneren kunt u het lokale retour- en verzamelsysteem gebruiken of neemt u contact op met de retailer waar u het product hebt gekocht. Zij kunnen het product innemen voor milieuveilige recycling.

SPECIFICATIES

Model	Spanning:	Nominaal vermogen	Capaciteit	Frequentie:
WKWKH148RD WKWKH148BK WKWKH148WH	220-240V~	1850-2200W	1.7L	50-60Hz

WKWKH148_kettle_IB.indd 30 5/5/2020 5:50 PM

INFORMATIE EN SERVICE

Ga naar onze website **www.westinghousehomeware.com** of neem contact op met de lokale vertegenwoordiger als u vragen hebt over of problemen hebt met het product.
Conform ons beleid inzake continue productverbetering behouden we ons het recht voor om de specificaties van het product, de verpakking en documentatie te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

WKWKH148_kettle_IB.indd 31 5/5/2020 5:50 PM

CZAJNIK ELEKTRYCZNY

WAŻNE UWAGI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAĆ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU I PRZECHOWYWAĆ JĄ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI.

Przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa takich jak:

1. Nie zanurzać wtyczki zasilania, podstawy zasilającej ani czajnika w wodzie oraz w innych cieczach. W ten sposób unikamy zagrożeń związanych z elektrycznością. Nie używać w łazience ani w pobliżu źródła wody. Nie używać na zewnątrz.
2. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów czajnika i pokrywki.
3. Nie otwierać pokrywki podczas gotowania wody.
4. Uważać podczas nalewania wody. Nalewać powoli, nie przepełniać czajnika.
5. Po zagotowaniu woda może być gorąca jeszcze przez długi czas, co stwarza zagrożenie poparzeniem. Czajnik, podstawę zasilającą i przewód zasilania trzymać z dala od krawędzi blatu kuchennego, poza zasięgiem dzieci.
6. Kabel zasilania nie powinien zwisać poza krawędź stołu lub blatu kuchennego. Nie powinien również leżeć w miejscu, gdzie można się w niego przypadkowo zaplątać lub o niego potknąć.
7. Użytkowanie dowolnego urządzenia AGD w obecności dzieci wymaga ścisłego nadzoru.
8. Wyjąć wtyczkę podstawy zasilającej z gniazda ściennego, gdy czajnik nie będzie używany przez jakiś czas oraz przed zmianą jego położenia i przed czyszczeniem. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub odłożeniem czajnika w miejsce przechowywania należy odczekać, aż czajnik całkowicie wystygnie.
9. Przed włączeniem czajnika należy się upewnić, że pokrywka jest zamknięta. W przeciwnym razie czajnik może się wyłączyć automatycznie.
10. Przed włączeniem czajnika należy sprawdzić, czy został on poprawnie ustawiony na podstawie zasilającej.
11. Nie włączać czajnika, jeśli nie ma w nim co najmniej 1 kubka wody. W przeciwnym razie może on ulec uszkodzeniu.
12. Nie napełniać powyżej dolnej krawędzi wskaźnika maks. poziomu wody (1,0 / 1,7 litra).
13. Przed napełnianiem wodą lub wylewaniem wrzątku należy zdjąć czajnik z podstawy zasilającej.
14. Nie umieszczać czajnika, podstawy zasilającej ani kabla zasilania na gorących powierzchniach, płytach grzejnych, gorących płytach lub palnikach kuchennych, ani w ich pobliżu.
15. Nie używać czajnika do celu innego niż podgrzewanie wody.
16. Czajnika używać wyłącznie z dostarczaną wraz z nim podstawą zasilającą (a podstawy – wyłącznie z dostarczonym wraz z nią czajnikiem).
17. Nie wolno używać żadnego urządzenia AGD z uszkodzonym przewodem lub wtyczką zasilania, po wystąpieniu awarii lub jeśli uległo ono jakiemukolwiek uszkodzeniu. Jeśli przewód zasilania uległ uszkodzeniu, musi zostać wymieniony na specjalny przewód, który można zakupić, kontaktując się z działem obsługi klienta.
18. Przed włączeniem czajnika należy się upewnić, że pokrywka jest zamknięta.

WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO

WKWKH148_kettle_IB.indd 32 5/5/2020 5:50 PM

LISTA ELEMENTÓW



1. Uchwyt
2. Dziobek
3. Czajnik (1,7L)
4. Wskaźnik temperatury
5. Uchwyt pierścieniowy
6. Pokrywka
7. Wskaźnik poziomu wody
8. Wyłącznik (ON/OFF – włączony/wyłączony)
9. Podstawa zasilająca (ze schowkiem na przewód)
10. Filtr kamienia kotłowego

UWAGA: Wszystkie rysunki mają charakter wyłącznie informacyjny, a przedstawione urządzenie może różnić się od konkretnego modelu produktu.

PRZED UŻYCIEM PO RAZ PIERWSZY

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z czajnika i podstawy zasilającej.
2. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przepłukać wnętrze czajnika. Napełnić czajnik do znacznika maksymalnego dopuszczalnego poziomu wody [„MAX”], zagotować, a następnie wylać wodę. Czynność powtórzyć 2–3 razy.
3. Teraz czajnik jest gotowy do użycia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Zdjąć czajnik z podstawy zasilającej.
2. Otworzyć pokrywkę, chwytając jedną ręką za uchwyt czajnika i pociągając uchwyt pierścieniowy pokrywki drugą ręką.
3. Nalać do czajnika żądaną ilość wody. Woda musi sięgać co najmniej znacznika minimalnego poziomu (MIN 1,0L), ale nie wyżej niż znacznik maksymalnego poziomu napełnienia (MAX 1,7L) na wskaźniku poziomu wody.
4. Zamknąć pokrywkę, dociskając ją mocno w wyznaczonym dla niej miejscu.
5. Umieścić czajnik na podstawie zasilającej i włożyć wtyczkę w gniazdko ścienne.

WKWKH148_kettle_IB.indd 33 5/5/2020 5:50 PM

6. Nacisnąć dźwigienkę włącznika [ON/OFF – włączony/wyłączony], aby włączyć czajnik. Kontrolka świetlna w przełączniku świeci, kiedy czajnik jest włączony, a gaśnie, kiedy czajnik jest wyłączony. Czajnik wyłączy się automatycznie, gdy woda się zagotuje.
7. Czajnik można wyłączyć ręcznie w dowolnym momencie, unosząc dźwigienkę włącznika.
8. Wyjąć wtyczkę zasilania z gniazda, gdy czajnik nie będzie używany przez jakiś czas.

UWAGA:

- Nie przepełniać czajnika, ponieważ gotująca się woda może wypryskiwać z dziobka lub spod pokrywki, co może doprowadzić do oparzeń.
- Upewnić się, że nic nie blokuje dźwigienki włącznika i że pokrywka jest szczelnie zamknięta. Czajnik nie wyłączy się automatycznie, jeśli dźwigienka przełącznika jest zablokowana w pozycji włączonej albo jeśli pokrywka jest otwarta.
- Nie otwierać pokrywki podczas gotowania wody.
- Przed zdjęciem czajnika z podstawy zasilającej należy zawsze najpierw wyłączyć urządzenie.

WSKAŹNIK TEMPERATURY

Wskaźnik temperatury umieszczony na czajniku pokazuje temperaturę wody wewnątrz, co umożliwia przygotowywanie herbaty, kawy lub gorących napojów o optymalnej temperaturze.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM NA SUCHO

Jeśli czajnik zostanie przypadkowo włączony, gdy jest pusty lub nie ma w nim wystarczającej ilości wody, zabezpieczenie przed przegrzaniem na sucho automatycznie odetnie zasilanie. Przed ponownym napełnieniem wodą należy zdjąć go z podstawy zasilającej i pozostawić do ostygnięcia. Napełnić czajnik wodą do znacznika maksymalnego dopuszczalnego poziomu wody [„MAX”], aby zresetować zabezpieczenie przed przegrzaniem.
Unikać grzania na sucho lub z niewystarczającą ilością wody, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia czajnika lub skrócić jego okres użytkowania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM! Przed przystąpieniem do czyszczenia czajnika należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić urządzenie do ostygnięcia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM! Nie zanurzać czajnika, podstawy zasilającej, kabla zasilania sieciowego ani wtyczki w wodzie czy w innych cieczach. Nie wolno ich płukać pod kranem ani wystawiać na działanie wilgoci. Wszystkie elementy elektryczne muszą być suche. Nieprzestrzeganie niniejszego ostrzeżenia może doprowadzić do pożaru lub zagrażających życiu obrażeń w wyniku porażenia prądem.

UWAGA: Do czyszczenia czajnika lub podstawy zasilającej nie wolno używać rozpuszczalników, chemicznych lub ściernych środków czyszczących, szczotek drucianych, ostrych przedmiotów ani ściereczek do szorowania.
Czyszczenie całego urządzenia

1. Zdjąć czajnik z podstawy zasilającej. Opróżnić czajnik i dokładnie przepłukać wnętrze wodą.
2. Powierzchnię zewnętrzną czajnika i elementy plastikowe podstawy zasilającej przetrzeć miękką ściereczką zwilżoną wodą lub łagodnym środkiem do mycia naczyń. Dokładnie osuszyć miękką, suchą ściereczką.
3. Upewnić się, że wszystkie złącza i gniazda są suche.

Czyszczenie filtra kamienia kotłowego

W przypadku gdy woda w danym rejonie jest twarda, stałe cząstki (kamień kotłowy) obecne w wodzie mogą sprawić, że woda do picia stanie się nieco mętna lub biaława. Filtr kamienia kotłowego w czajniku pomaga zapobiegać przedostawaniu się cząsteczek kamienia do napojów.

WKWKH148_kettle_IB.indd 34 5/5/2020 5:50 PM

Filtr należy czyścić regularnie, szczególnie wtedy, gdy pojawia się widoczny osad i wpływa to na możliwość wylania wrzątku z czajnika. Aby usunąć kamień należy wyjąć filtr z czajnika i oczyścić go miękką szczotką pod bieżącą wodą. Po wyczyszczeniu zamocować filtr w czajniku.

Usuwanie kamienia z czajnika
Kamień kotłowy należy regularnie usuwać z czajnika, aby zapewnić jego wydajne działanie. Z czasem w czajniku może się nagromadzić kamień wapienny i twarde osady mineralne, co spowalnia proces gotowania.

Usuwanie kamienia z użyciem roztworów dostępnych na rynku: Wybrać środek odpowiedni dla plastikowych czajników i postępować według instrukcji na opakowaniu.

Usuwanie kamienia z użyciem octu spirytusowego:
1. Wyjąć filtr kamienia kotłowego z czajnika.
2. Nalać do czajnika 1 litr wody i zagotować.
3. Dolać 0,7 litra octu spirytusowego aż roztwór sięgnie znacznika „MAX”. Nie gotować.
4. Zanurzyć filtr kamienia kotłowego w roztworze octu.
5. Zostawić roztwór octu w czajniku na noc.
6. Następnego ranka wylać roztwór octu i dokładnie przepłukać wnętrze czajnika.
7. Oczyścić filtr kamienia kotłowego miękką szczotką pod bieżącą wodą, przepłukać dokładnie i założyć na miejsce w czajniku.
8. Napełnić czajnik świeżą wodą do znacznika maksymalnego dopuszczalnego poziomu wody [„MAX”]. Doprowadzić do wrzenia, a następnie wylać. Czynność powtórzyć kilka razy.

Usuwać kamień z czajnika co 3 miesiące, jeśli woda w danym rejonie jest miękka, lub co miesiąc w przypadku wody twardej. Regularne usuwanie kamienia zapewnia właściwe działanie czajnika i pozwala oszczędzać energię.

PRZECHOWYWANIE

Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas, należy je odpowiednio przechowywać.
- Wyjąć z gniazda wtyczkę zasilania urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu.
- PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

UTYLIZACJA

Znak ten wskazuje, że produktu nie należy usuwać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego i obowiązuje na terenie całej UE. Aby zapobiec możliwej szkodzie dla środowiska naturalnego lub dla zdrowia ludzkiego wynikającej z niekontrolowanego usuwania odpadów, produkt ten należy poddać odpowiedzialnemu recyklingowi w celu promowania zrównoważonych metod ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. W celu zwrócenia zużytego urządzenia należy zwrócić je do punktu zbiórki elektroodpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego zakupiono urządzenie. Sprzedawca odbierze produkt w celu poddania go bezpiecznemu dla środowiska recyklingowi.

WKWKH148_kettle_IB.indd 35 5/5/2020 5:50 PM

SPECYFIKACJE

Model	Napięcie:	Moc znamionowa	Pojemność	Częstotliwość:
WKWKH148RD WKWKH148BK WKWKH148WH	220-240V~	1850-2200W	1.7L	50-60Hz

INFORMACJE DODATKOWE I OBSŁUGA KLIENTA

W razie pytań lub obaw dot. produktu należy odwiedzić naszą stronę: **www.westinghousehomeware.com**, lub skontaktować się z naszymi agentami/biurami za granicą.
Zgodnie z naszą polityką ustawicznego doskonalenia produktów zastrzegamy sobie prawo do dokonywania bez uprzedzenia modyfikacji produktu, opakowania i specyfikacji podanych w dokumentacji.

WKWKH148_kettle_IB.indd 36 5/5/2020 5:50 PM

CHALEIRA ELÉTRICA

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA CUIDADOSAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES ANTESDE UTILIZAR E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Deve seguir as medidas de segurança básicas, incluindo:

1. Para proteção contra perigos elétricos, não submerja o cabo de alimentação, base elétrica ou a chaleira em água ou qualquer outro líquido. Não utilize em casa de banho ou perto de qualquer fonte de água. Não utilize no exterior.
2. Não toque nas superfícies quentes. Use as pegas ou botões.
3. Não abra a tampa enquanto a água estiver a ferver.
4. Tenha cuidado ao verter, verta lentamente, e não encha demasiado a chaleira.
5. A água pode permanecer quente durante um período considerável após ferver e pode representar um risco de queimaduras. Mantenha a chaleira, a base elétrica e o cabo de alimentação longe da extremidade das bancadas e fora do alcance das crianças.
6. Não deixe o cabo de alimentação suspenso sobre a extremidade da mesa ou bancada, ou qualquer lugar onde possa ser acidentalmente apanhado ou tropeçado.
7. É necessária uma supervisão cuidadosa quando qualquer aparelho é usado perto de crianças.
8. Desligue a base elétrica da tomada da parede quando não estiver em utilização, antes de reposicionar e antes de limpar. Deixa a chaleira arrefecer completamente antes de limpar e antes de armazenar.
9. Certifique-se de que a tampa está fechada antes de ligar a chaleira, caso contrário poderá não se desligar automaticamente.
10. Verifique se a chaleira está corretamente localizada sobre a base elétrica antes de a ligar.
11. Não ligue a chaleira, a não ser que esta contenha pelo menos 1 copo cheio de água, caso contrário poderá danificar a chaleira.
12. Não encha acima da parte inferior ma marca do nível máximo do indicador do nível de água (1,0/1,7 litros).
13. Antes de encher ou verter, remova a chaleira da sua base elétrica.
14. Não coloque a chaleira, a base elétrica ou o cabo de alimentação sobre ou perto de qualquer superfície quente, placa quente, disco quente de fogão ou queimador.
15. Não utilize a chaleira para outros fins que não seja o aquecimento de água.
16. Utilize a chaleira apenas com a base elétrica fornecida (e vice-versa).
17. Não coloque em funcionamento qualquer aparelho com um cabo ou ficha danificado, ou após o aparelho estar avariado ou ter sido danificado de qualquer forma. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deverá ser substituído por um cabo específico, que pode ser adquirido mediante contacto com o serviço de atendimento ao cliente.
18. Antes de ligar a chaleira, certifique-se de que a tampa se encontra fechada.

APENAS PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA

WKWKH148_kettle_IB.indd 37 5/5/2020 5:50 PM

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS



1. Pega
2. Bico vertedor
3. Chaleira (1,7L)
4. Medidor de temperatura
5. Aro em anel
6. Tampa
7. Marca de nível da água
8. Interruptor LIGAR/DESLIGAR
9. Base elétrica
   (com armazenamento do cabo de alimentação)
10. Filtro anticalcário

NOTA: Todas as imagens apresentadas têm apenas efeitos ilustrativos e podem não ser uma representação exata do modelo do produto.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Remova todas as embalagens da chaleira e base elétrica.
2. Enxague cuidadosamente o interior da chaleira antes da primeira utilização. Encha A chaleira até à marca “MAX” (máximo), deixe ferver e deite fora a água. Repita 2-3 vezes.
3. A chaleira está agora pronta a utilizar.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Retire a chaleira da base elétrica.
2. Abra a tampa ao segurar a pega com uma mão e puxe para cima o aro em anel com a sua outra mão.
3. Encha a chaleira com a quantidade desejada de água. Não encha abaixo da linha de enchimento mínimo [MIN 1,0L] ou acima da linha de enchimento máximo [MAX 1.7L] marcadas no medidor do nível de água.
4. Feche a tampa pressionando-a firmemente no lugar.

WKWKH148_kettle_IB.indd 38 5/5/2020 5:50 PM

5. Coloque a chaleira na base elétrica e ligue a ficha do cabo de alimentação na tomada da parede.
6. Prima o interruptor LIGAR/DESLIGAR para ligar a chaleira. O interruptor ilumina-se quando liga a chaleira e apaga-se quando desliga a chaleira. A chaleira desligar-se-á automaticamente após a água começar a ferver.
7. Para desligar manualmente a chaleira a qualquer momento, levante o interruptor LIGAR/DESLIGAR.
8. Desligue a chaleira da tomada da parede quando não estiver em utilização.

ATENÇÃO:

- Não encha demasiado a chaleira, pois a água a ferver pode respingar pelo bico ou tampa, resultando em queimaduras.
- Certifique-se de que o interruptor LIGAR/DESLIGAR (ON/OFF) se encontra desobstruído e de que a tampa está corretamente fechada. A chaleira não se desligará automaticamente, caso o interruptor LIGAR/DESLIGAR estiver obstruído ou a estiver tampa aberta.
- Nunca abra a tampa com a água a ferver.
- Desligue sempre a chaleira antes de a retirar da base elétrica.

MEDIDOR DE TEMPERATURA

O medidor de temperatura na chaleira exibe a temperatura da água no interior da chaleira, permitindo-lhe fazer chá, café ou bebidas quentes com a temperatura ótima para tal.

PROTEÇÃO DE CORTE CONTRA FERVER A SECO

Caso a chaleira seja ligada acidentalmente estando vazia ou com água insuficiente, a funcionalidade ferver a seco cortará automaticamente a alimentação elétrica. Levante a chaleira da base elétrica e deixe-a arrefecer antes de voltar a enchê-la com água. Encha a chaleira com água até à marca “MAX” para reinicializar a proteção ferver a seco.

Evite colocar a chaleira a ferver a seco, pois pode danificar o aparelho ou encurtar o seu tempo de vida útil.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

PERIGO DE ELETROCUSSÃO! Desligue a chaleira da tomada elétrica da parede e deixe-a arrefecer antes de a limpar.

PERIGO DE ELETROCUSSÃO! Não submerja a chaleira, base elétrica, cabo de alimentação ou ficha em água ou quaisquer outros líquidos. Não os enxague debaixo da torneira ou os exponha a humidade. Mantenha secas todas as partes elétricas. A não observação deste aviso pode provocar um incêndio ou lesões com risco de vida mediante choques elétricos.

ATENÇÃO: Não utilize solventes, produtos químicos ou agentes de limpeza abrasivos, escovas metálicas, objetos pontiagudos ou esfregões abrasivos para limpar a chaleira ou a base elétrica.

Limpeza geral

1. Retire a chaleira da base elétrica. Esvazie a chaleira e enxague bem o interior com água.
2. Limpe o exterior da chaleira e as peças de plástico da base elétrica com um pano macio humedecido com água ou detergente suave para loiça. Seque bem com um pano macio e seco.
3. Certifique-se de que todos os conetores e tomadas são mantidos secos.

Limpeza do filtro de calcário

WKWKH148_kettle_IB.indd 39 5/5/2020 5:50 PM

Dependendo da dureza da água na sua zona, o calcário presente na água da torneira pode dar à sua água potável uma aparência nublada ou branca. O filtro de calcário na sua chaleira ajuda a impedir que as partículas de calcário sejam vertidas na sua bebida.
Limpe regularmente o filtro de calcário, especialmente quando há depósitos minerais visíveis que afetem a água vertida. Para limpar o filtro de calcário, remova-o da chaleira e limpe-o com uma escova macia debaixo da torneira. Volte a fixá-lo na chaleira após a limpeza.

Descalcificação
Descalcifique regularmente a sua chaleira para manter um desempenho eficiente. Depósitos de calcário e minerais duros podem acumular-se no interior da chaleira ao longo do tempo, o que atrasa o processo de ebulição.

Para descalcificar com uma solução de descalcificação disponível no mercado:
Escolha um descalcificador adequado para chaleiras de plástico e siga as instruções na embalagem.

Para descalcificar com vinagre branco:
1. Remova o filtro de calcário da chaleira.
2. Encha a chaleira com 1 litro de água e ferva.
3. Adicione 0,7 litros de vinagre branco até à marca “MAX”. Não ferva.
4. Submerja o filtro de calcário no interior da solução de vinagre.
5. Deixe ficar a solução de vinagre na chaleira durante a noite.
6. Na manhã seguinte, despeje a solução de vinagre e enxague bem o interior da chaleira.
7. Limpe o filtro de calcário com uma escova macia debaixo da torneira, enxague-o bem e volte a fixá-lo na chaleira.
8. Encha a chaleira com água limpa até à marca “MAX”. Coloque-a em ebulição e, em seguida, despeje a água. Repita algumas vezes.

Descalcifique a sua chaleira uma vez a c ada três meses se viver em zona com água macia, ou uma vez a cada dois meses, se viver em zona com água dura.
A descalcificação regular assegura o funcionamento correto e a poupança energética

ARMAZENAMENTO

Casa não pretenda utilizar o aparelho durante um período prolongado, armazene-o cuidadosamente.
- Desconecte o aparelho da tomada elétrica.
- Armazene o aparelho em local fresco e seco.
- GUARDE FORA DO ALCACE DE CRIANÇAS.

ELIMINAÇÃO

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar eventuais danos para o meio ambiente ou para a saúde humana devido a eliminação de resíduos não controlada, os mesmos devem ser responsavelmente reciclados para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para efetuar a devolução do seu dispositivo utilizado, use os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde adquiriu o dispositivo. Os revendedores podem recolher este produto para reciclagem ambientalmente segura.revendedor onde adquiriu este produto.

WKWKH148_kettle_IB.indd 40 5/5/2020 5:50 PM

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	Tensão:	Potência Nominal	Capacidade	Frequência:
WKWKH148RD WKWKH148BK WKWKH148WH	220-240V~	1850-2200W	1.7L	50-60Hz

INFORMAÇÕES E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Em caso de dúvidas ou preocupações sobre o seu produto, visite o site: www.**westinghousehomeware.com**, ou contacte os nossos escritórios/agentes no estrangeiro.

De acordo com nossa política de desenvolvimento contínuo de produtos, reservamo-nos o direito de alterar as especificações de produtos, embalagens e documentação, sem aviso prévio.

WKWKH148_kettle_IB.indd 41 5/5/2020 5:50 PM

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΣΤΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΦΥΛΑΞΕΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, όπως:

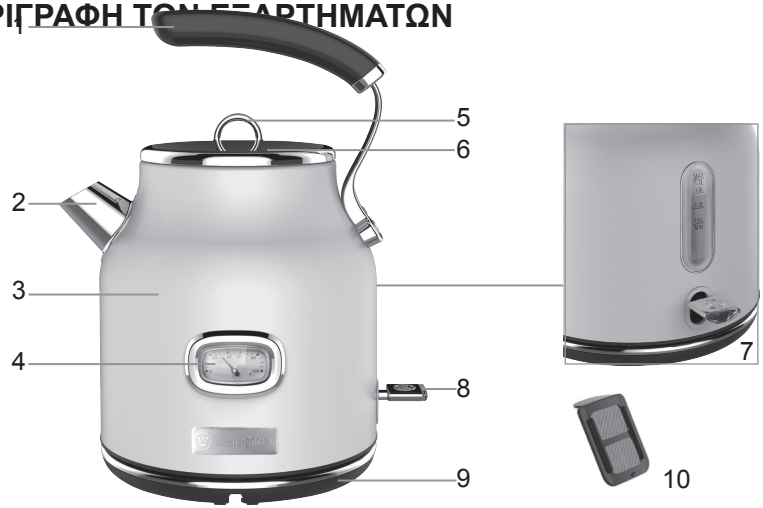
1. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε το καλώδιο, το φις, τη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας ή τον βραστήρα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή νερού. Να μη χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους.
2. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε τα χερούλια ή τα κουμπιά.
3. Μην ανοίγετε το καπάκι ενόσω το νερό βράζει.
4. Προσέξτε όταν ρίχνετε, ρίξτε αργά, και μην γεμίζετε υπερβολικά τον βραστήρα.
5. Το νερό μπορεί να παραμείνει καυτό για μεγάλο χρονικό διάστημα μετά το βρασμό και μπορεί να υπάρξει κίνδυνος να ζεματιστείτε. Κρατήστε τον βραστήρα, τη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας και το καλώδιο ρεύματος μακριά από την άκρες των τραπεζιών εργασίας και μακριά από τα παιδιά.
6. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου εργασίας, ή οπουδήποτε μπορείτε να παγιδευτείτε τυχαία ή να σκοντάψετε.
7. Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά.
8. Αποσυνδέστε τη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας από την πρίζα του τοίχου όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από την επανατοποθέτηση και πριν από τον καθαρισμό. Αφήστε τον βραστήρα να κρυώσει πλήρως πριν τον καθαρισμό και πριν από την αποθήκευση.
9. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι κλειστό πριν ενεργοποιήσετε τον βραστήρα, διαφορετικά ενδέχεται να μην απενεργοποιηθεί αυτόματα.
10. Ελέγξτε ότι ο βραστήρας βρίσκεται σωστά στη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας πριν τον θέσετε σε λειτουργία.
11. Μην τον θέτετε σε λειτουργία, εκτός εάν ο βραστήρας περιέχει τουλάχιστον 1 φλιτζάνι νερό, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στον βραστήρα.
12. Μη γεμίζετε πάνω από το κάτω μέρος της ένδειξης μέγιστης ένδειξης στάθμης νερού (1,0 / 1,7 λίτρα).
13. Αφαιρέστε τον βραστήρα από τη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας πριν από την πλήρωση ή την έκχυση.
14. Μην τοποθετείτε τον βραστήρα, τη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας ή το ηλεκτρικό καλώδιο σε ή κοντά σε οποιαδήποτε θερμή επιφάνεια, εστία, ζεστό ταψί ή καυστήρα.
15. Μη χρησιμοποιείτε τον βραστήρα για άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες.
16. Χρησιμοποιήστε τον βραστήρα μόνο με την παρεχόμενη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας (και αντίστροφα).
17. Μη λειτουργείτε οποιαδήποτε συσκευή όταν το καλώδιο ή το φις φέρουν βλάβη ή όταν η συσκευή δυσλειτουργεί, ή έχει υποστεί οποιαδήποτε βλάβη. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό ηλεκτρόδιο, το οποίο μπορείτε να αγοράσετε επικοινωνώντας με την εξυπηρέτηση πελατών.
18. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι κλειστό πριν θέσετε σε λειτουργία τον βραστήρα.

GR

ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΜΟΝΟ

WKWKH148_kettle_IB.indd 42 5/5/2020 5:50 PM

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



1. Χειρολαβή
2. Στόμιο
3. Βραστήρας (1,7L)
4. Μετρητής θερμοκρασίας
5. Δακτυλιωτό κουμπί
6. Καπάκι
7. Ένδειξη της στάθμης του νερού
8. Διακόπτης ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ)
9. Βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας (με αποθήκευση καλωδίου)
10. Φίλτρο αλάτων

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλες οι εικόνες που παρουσιάζονται είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και μπορεί να μην αποτελούν ακριβής αναπαράσταση του μοντέλου του προϊόντος.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας τις συσκευασίες από τον βραστήρα και τη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
2. Ξεπλύνετε προσεκτικά το εσωτερικό του βραστήρα πριν την πρώτη χρήση. Γεμίστε τον βραστήρα μέχρι την ένδειξη "MAX", βράστε και στη συνέχεια χύστε το νερό. Επαναλάβετε 2–3 φορές.
3. Το πακέτο μπαταρίας είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Αφαιρέστε τον βραστήρα από τη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
2. Ανοίξτε το καπάκι κρατώντας τη λαβή με το ένα χέρι και τραβώντας προς τα πάνω τον δακτυλιωτό κοχλία με το άλλο σας χέρι.
3. Γεμίστε τον βραστήρα με την επιθυμητή ποσότητα νερού. Μη γεμίζετε κάτω από την ελάχιστη τιμή [MIN 1.0L] ή τη μεγαλύτερη από τη μέγιστη γραμμή πληρωμής [MAX 1.7L]

WKWKH148_kettle_IB.indd 43 5/5/2020 5:50 PM

όπου σημειώνεται στο μετρητή στάθμης του νερού.
4. Κλείστε το καπάκι σπρώχνοντάς το σταθερά στη θέση του.
5. Τοποθετήστε τον βραστήρα στη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας και συνδέστε το καλώδιο με την πρίζα του τοίχου.
6. Πιέστε το διακόπτη ON / OFF στιγμιαία για να θέσετε σε λειτουργία τον βραστήρα. Ο διακόπτης ανάβει όταν ο βραστήρας είναι ανοιχτός και σβήνει όταν ο βραστήρας είναι σβηστός. Ο βραστήρας θα σβήσει αυτόματα όταν το νερό έχει βράσει.
7. Για να σβήσετε χειροκίνητα τον βραστήρα ανά πάσα στιγμή, ανασηκώστε τον διακόπτη ON / OFF.
8. Αποσυνδέστε τον βραστήρα από την πρίζα του τοίχου, όταν αυτός δεν χρησιμοποιείται

ΠΡΟΣΟΧΗ:
- Μη γεμίζετε υπερβολικά τον βραστήρα, καθώς μπορεί να εκτοξευθεί νερό από το στόμιο ή το καπάκι, με αποτέλεσμα να ζεματιστείτε.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON / OFF είναι ελεύθερος από εμπόδια και ότι το καπάκι είναι καλά κλειστό. Ο βραστήρας δεν θα σβήσει αυτόματα αν ο διακόπτης ON / OFF παρεμποδίζεται ή το καπάκι είναι ανοιχτό.
- Ποτέ μην ανοίγετε το καπάκι ενόσω το νερό βράζει.
- Σβήνετε πάντοτε τον βραστήρα πριν το αφαιρέσετε από τη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας.

ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Ο μετρητής θερμοκρασίας στον βραστήρα δείχνει τη θερμοκρασία του νερού στο εσωτερικό του βραστήρα, επιτρέποντάς σας να φτιάξετε τσάι, καφέ ή ζεστά ροφήματα στη βέλτιστη θερμοκρασία.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΜΕ ΑΠΟΚΟΠΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΞΗΡΟΥ ΒΡΑΣΜΟΥ

Αν ο βραστήρας μπει σε λειτουργία κατά λάθος είτε είναι άδειος ή έχει ανεπαρκή ποσότητα νερό, το χαρακτηριστικό του ξηρού βρασμού θα διακόψει αυτόματα την παροχή ρεύματος. Ανασηκώστε τον βραστήρα από τη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας και αφήστε τον να κρυώσει πριν τον γεμίσετε ξανά με νερό. Γεμίστε τον βραστήρα με νερό μέχρι τη σήμανση "MAX" για να επαναφέρετε την προστασία από τον ξηρό βρασμό.

Αποφύγετε τον ξηρό βρασμό του βραστήρα, καθώς αυτός μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή να μειώσει τη διάρκεια ζωής της.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! Αποσυνδέετε πάντοτε τον βραστήρα από την πρίζα του τοίχου και αφήστε τον να κρυώσει πριν να τον καθαρίσετε.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! Μη βυθίζετε ποτέ τον βραστήρα, τη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας, το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλα υγρά. Ποτέ μην τα ξεπλένετε κάτω από τη βρύση ή τα εκθέτετε σε υγρασία. Κρατήστε όλα τα ηλεκτρικά μέρη στεγνά. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή απειλητικό για τη ζωή τραυματισμό από ηλεκτροπληξία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: • Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες, χημικά ή λειαντικά καθαριστικά, βούρτσες σύρματος, αιχμηρά αντικείμενα ή επιθέματα κατά των αλάτων για καθαρισμό του βραστήρα ή της βάσης ηλεκτρικής τροφοδοσίας.

Γενικός καθαρισμός

1. Αφαιρέστε τον βραστήρα από τη βάση ηλεκτρικής τροφοδοσίας. Αδειάστε τον βραστήρα και ξεπλύνετε προσεκτικά το εσωτερικό του με νερό.
2. Σκουπίστε το εξωτερικό μέρος του βραστήρα και τα πλαστικά μέρη της ηλεκτρικής βάσης τροφοδοσίας με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με νερό ή με ένα ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώστε καλά με ένα μαλακό στεγνό πανί.

WKWKH148_kettle_IB.indd 44 5/5/2020 5:50 PM

3. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις και οι πρίζες διατηρούνται στεγνές.

Καθαρισμός του φίλτρου αφαλάτωσης
Ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας, τα άλατα που υπάρχουν στο νερό της βρύσης μπορεί να δώσουν στο πόσιμο νερό σας μια νεφελώδη ή λευκή εμφάνιση. Το φίλτρο αλάτων στον βραστήρα σας βοηθά στην αποφυγή της έκχυσης σωματιδίων αλάτων στο ποτό σας.
Καθαρίστε το φίλτρο αλάτων σε τακτική βάση, ειδικά όταν υπάρχουν ορατές εναποθέσεις μετάλλων και επηρεάζεται η έκχυση. Για να καθαρίσετε το φίλτρο αλάτων, αφαιρέστε το από τον βραστήρα και καθαρίστε το με μια μαλακή βούρτσα κάτω από τη βρύση. Επανασυνδέστε το στον βραστήρα μετά τον καθαρισμό.

Αφαίρεση αλάτων
Αφαιρείτε τα άλατα τακτικά από τον βραστήρα για να διατηρήσετε αποτελεσματική απόδοση. Η άσβεστος και οι εναποθέσεις σκληρών μετάλλων μπορεί να συσσωρευτούν στο εσωτερικό του βραστήρα με την πάροδο του χρόνου, πράγμα που επιβραδύνει τη διαδικασία βρασμού.

Για την αφαίρεση των αλάτων με ένα εμπορικά διαθέσιμο διάλυμα αφαλάτωσης:
Επιλέξτε ένα υλικό αφαλάτωσης κατάλληλο για πλαστικούς βραστήρες και ακολουθήστε τις οδηγίες συσκευασίας.

Για να αφαλατώσετε με άσπρο ξύδι:
1. Αφαιρέστε το φίλτρο αλάτων από τον βραστήρα.
2. Γεμίστε τον βραστήρα με 1 λίτρο νερού και βράστε το.
3. Προσθέστε 0,7 λίτρα άσπρο ξύδι μέχρι την ένδειξη "MAX". Μην το βράζετε!
4. Βυθίστε το φίλτρο αλάτων μέσα στο διάλυμα του ξιδιού.
5. Αφήστε το διάλυμα ξιδιού στον βραστήρα για όλη τη νύχτα.
6. Απορρίψτε το διάλυμα ξιδιού το επόμενο πρωί και ξεπλύνετε προσεκτικά το εσωτερικό του βραστήρα.
7. Καθαρίστε το φίλτρο αλάτων με μια μαλακή βούρτσα κάτω από τη βρύση, ξεπλύντε το καλά και επανατοποθετήστε το στον βραστήρα.
8. Γεμίστε τον βραστήρα με φρέσκο νερό μέχρι την ένδειξη "MAX". Φέρτε τον σε βρασμό και στη συνέχεια χύστε το νερό. Επαναλάβετε μερικές φορές.

Αφαιρέστε τα άλατα από τον βραστήρα σας κάθε 3 μήνες αν ζείτε σε περιοχή με μαλακό νερό ή μία φορά κάθε μήνα αν ζείτε σε περιοχή με σκληρό νερό. Η τακτική αφαλάτωση εξασφαλίζει σωστή λειτουργία και εξοικονομεί ενέργεια.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, φυλάξτε την προσεκτικά.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε ένα δροσερό, σκοτεινό και στεγνό χώρο.
- ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΌ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

ΔΙΑΘΕΣΗ

Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, παρακαλείστε να το διαχωρίσετε από άλλα είδη απορριμμάτων και να το ανακυκλώσετε με υπευθυνότητα ώστε να προωθήσετε τη συνεχιζόμενη επαναχρησιμοποίηση υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης απ' όπου αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν το προϊόν αυτό για ασφαλή περιβαλλοντική ανακύκλωση.

WKWKH148_kettle_IB.indd 45 5/5/2020 5:50 PM

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο	Τάση:	Ονομαστική ισχύς	Χωρητικότητα	Συχνότητα:
WKWKH148RD WKWKH148BK WKWKH148WH	220-240V~	1850-2200W	1.7L	50-60Hz

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

Εάν έχετε ερωτήσεις ή ανησυχίες σχετικά με το προϊόν σας, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: **www.westinghousehomeware.com**, ή επικοινωνήστε με τα γραφεία / τους αντιπροσώπους μας στο εξωτερικό.
Σύμφωνα με την πολιτική μας για τη συνεχή ανάπτυξη προϊόντων, διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγής των προδιαγραφών του προϊόντος, της συσκευασίας και της τεκμηρίωσης χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

WKWKH148_kettle_IB.indd 46 5/5/2020 5:50 PM

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА И СОХРАНИТЕ ИХ НА БУДУЩЕЕ В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОГО МАТЕРИАЛА.

Соблюдайте основные меры безопасности, в том числе указанные далее.

1. Для исключения риска поражения электрическим током не погружайте вилку сетевого шнура, силовой блок и чайник в воду или какую-либо другую жидкость. Не используйте прибор в ванной комнате или вблизи источника воды. Не используйте прибор на открытом воздухе.
2. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Воспользуйтесь ручкой чайника или крышки.
3. Не открывайте крышку во время кипения воды.
4. Соблюдайте осторожность, заливая воду, наливайте медленно и не переполняйте чайник.
5. Вода остается горячей в течение значительного времени после кипения и может привести к возникновению ожога. Поместите чайник, силовой блок и сетевой шнур на некотором расстоянии от края рабочей поверхности и в месте, недоступном для детей.
6. Не допускайте провисания сетевого шнура за краем стола или рабочей поверхности или в каком-либо другом месте, где его можно случайно потянуть или споткнуться об него.
7. При использовании любого прибора в присутствии детей, необходимо внимательно следить за ними.
8. Отсоедините сетевой шнур силового блока от настенной розетки, если чайник не используется, а также перед перемещением его в другое место и перед очисткой. Подождите, пока чайник полностью остынет, перед очисткой и перемещением в место хранения.
9. Перед включением чайника обязательно закройте крышку, в противном случае автоматический выключатель не сработает.
10. Перед включением чайника убедитесь, что он правильно установлен на силовом блоке.
11. Не включайте чайник, если в нем не содержится, минимум, 1 полная чашка воды, в противном случае чайник может быть поврежден.
12. Не заливайте воду выше отметки максимума на указателе уровня воды (1,0 – 1,7 л).
13. Перед заполнением или заливкой воды снимите чайник с силового блока.
14. Не размещайте чайник, силовой блок и сетевой шнур вблизи горячих поверхностей, плиток, варочных панелей и конфорок.
15. Запрещается использовать чайник для каких-либо других целей, кроме нагрева воды.
16. Используйте чайник только с поставленным в комплекте силовым блоком (и наоборот).
17. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или вилкой, после возникновения сбоя или после какого-либо повреждения прибора. В случае повреждения сетевого шнура его следует заменить специальным шнуром, который можно приобрести, связавшись с сервисной службой.
18. Обязательно закрывайте крышку перед включением чайника.

ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

WKWKH148_kettle_IB.indd 47 5/5/2020 5:50 PM

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ



1. Ручка чайника
2. Носик
3. Чайник (1,7л)
4. Указатель температуры
5. Кольцевая ручка
6. Крышка
7. Отметка уровня воды
8. Переключатель «ВКЛ./ВЫКЛ.»
9. Силовой блок (с отсеком для хранения шнура)
10. Фильтр от накипи

ПРИМЕЧАНИЕ. Все представленные рисунки указаны только для целей иллюстрации и могут не соответствовать внешнему виду конкретной модели изделия.

ПОДГОТОВКА К ПЕРВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Полностью снимите упаковку с чайника и силового блока.
2. Тщательно промойте внутреннюю поверхность чайника перед первым использованием. Наполните чайник до отметки максимального уровня «MAX», доведите до кипения, а затем вылейте воду. Повторите эту процедуру 2 – 3 раза.
3. Теперь чайник готов к использованию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Снимите чайник с силового блока.
2. Откройте крышку, удерживая ручку чайника одной рукой и потянув кольцевую ручку крышки другой рукой.
3. Наполните чайник требуемым количеством воды. Не наливайте ниже отметки минимального [MIN 1,0л] или выше отметки максимального [MAX 1,7л] уровня на указателе уровня воды.
4. Закройте крышку, плотно прижав ее.
5. Поставьте чайник на силовой блок и вставьте вилку сетевого шнура в настенную розетку.

WKWKH148_kettle_IB.indd 48 5/5/2020 5:50 PM

6. Нажмите переключатель «ВКЛ./ВЫКЛ.», чтобы включить чайник. Когда чайник включен, переключатель подсвечивается, а при выключении чайника подсветка погаснет. При закипании воды чайник автоматически выключается.
7. Чтобы выключить чайник вручную в любое время, поднимите переключатель «ВКЛ./ВЫКЛ.».
8. Когда чайник не используется, отсоедините его сетевой шнур от настенной розетки.

ВНИМАНИЕ!

- Не переполняйте чайник, поскольку кипяток может выплеснуться из носика или из-под крышки и вызвать ожог.
- Убедитесь, что посторонние предметы не препятствуют перемещению переключателя «ВКЛ./ВЫКЛ.» и крышка плотно закрыта. Автоматический выключатель чайника не сработает, если перемещению переключателя «ВКЛ./ВЫКЛ.» препятствуют посторонние предметы или открыта крышка.
- Запрещается открывать крышку во время кипения воды.
- Обязательно выключайте чайник, прежде чем снять его с силового блока.

УКАЗАТЕЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ

Указатель температуры чайника показывает температуру воды внутри чайника, что позволяет готовить чай, кофе или горячие напитки при оптимальной температуре.

ЗАЩИТА ОТ СУХОГО ВКЛЮЧЕНИЯ

При случайном включении чайника без воды или с недостаточным количеством воды, функция защиты от сухого включения автоматически отключает питание. Снимите чайник с силового блока и подождите, пока он остынет, прежде чем заполнять его водой. Заполните чайник водой до отметки «MAX», чтобы сбросить защиту от сухого включения.

Избегайте включения чайника при отсутствии воды, поскольку это может привести к повреждению прибора или сокращению его срока эксплуатации.

ОЧИСТКА И УХОД

! Перед очисткой обязательно отсоедините сетевой шнур от настенной розетки и дайте чайнику остыть.

! Не погружайте чайник, силовой блок, сетевой шнур и вилку в воду или другие жидкости. Запрещается промывать эти компоненты под проточной водой и подвергать воздействию влаги. Не допускайте попадания влаги на элементы электрической схемы. Невыполнение этих требований может привести к возгоранию или опасному для жизни поражению электрическим током.

ВНИМАНИЕ! Не используйте для очистки чайника или силового блока растворители, химические или абразивные чистящие средства, проволочные щетки, острые предметы или металлическую губку.

Общая очистка

1. Снимите чайник с силового блока. Вылейте из чайника воду и тщательно промойте внутреннюю поверхность водой.
2. Протрите наружную поверхность чайника и пластмассовые элементы силового блока мягкой влажной тканью, смоченной водой или мягким средством для мытья посуды. Тщательно вытрите насухо мягкой сухой тканью.
3. Следите, чтобы все разъемы и соединительные элементы были сухими.

Очистка фильтра

В зависимости от жесткости воды в конкретной местности и обусловленной этом накипи, осаждающейся из водопроводной воды, питьевая вода может мутнеть или

WKWKH148_kettle_IB.indd 49 5/5/2020 5:50 PM

приобретать белесый оттенок. Фильтр от накипи, предусмотренный в чайнике, предотвращает попадание частиц накипи в наливаемую из чайника воду.
Регулярно очищайте фильтр от накипи, особенно при наличии видимых минеральных отложений и снижении проницаемости фильтра. Чтобы очистить фильтр от накипи, снимите его с чайника и очистите мягкой щеткой под проточной водой. После очистки снова установите фильтр в чайнике.

Удаление накипи
Регулярно удаляйте накипь из чайника, чтобы обеспечить его эффективное функционирование. Со временем на внутренней поверхности чайника могут накапливаться накипь и твердые минеральные отложения, которые замедляют процесс закипания.

Удаление накипи при помощи имеющегося в продаже раствора для удаления накипи:
выберите раствор для удаления накипи, пригодный для очистки пластмассовых чайников, и следуйте инструкциям, указанным на упаковке.

Удаление накипи при помощи белого уксуса
1. Извлеките фильтр от накипи из чайника.
2. Залейте в чайник 1 литр воды и вскипятите воду.
3. Добавьте 0,7 л белого уксуса до отметки «MAX». Не кипятите.
4. Погрузите фильтр от накипи в раствор уксуса.
5. Оставьте раствор уксуса в чайнике на ночь.
6. На следующее утро вылейте раствор уксуса и тщательно промойте внутреннюю поверхность чайника.
7. Очистите фильтр от накипи мягкой щеткой под проточной водой, тщательно промойте его и установите в чайнике.
8. Заполните чайник свежей водой до отметки «MAX». Доведите воду до кипения, а затем вылейте ее. Повторите процедуру несколько раз.

Проводите очистку от накипи каждые 3 месяца, если живете в местности с мягкой водой, или каждый месяц, если живете в местности с жесткой водой. Регулярная очистка от накипи обеспечивает правильное функционирование прибора и экономию энергии.

ХРАНЕНИЕ

Если планируется, что прибор не будет использоваться в течение длительного времени, поместите его в надежное место хранения.
- Отсоедините прибор от сети.
- Храните прибор в прохладном сухом месте.
- ХРАНИТЕ В МЕСТЕ, НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ.

УТИЛИЗАЦИЯ

Эта маркировка указывает, что в ЕС данное изделие запрещается утилизировать совместно с обычными бытовыми отходами. Чтобы исключить возможное нанесение ущерба окружающей среде или здоровью людей вследствие неконтролируемой утилизации отходов, отправляйте отходы на вторичную переработку для обеспечения экологически безопасного повторного использования материальных ресурсов. Для возврата прибора, срок эксплуатации которого истек, воспользуйтесь системой возврата или сбора старых изделий или обратитесь к предприятию розничной торговли, где вы приобрели это изделие. Предприятие может принять изделие, чтобы осуществить экологически безопасную утилизацию.

WKWKH148_kettle_IB.indd 50 5/5/2020 5:50 PM

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Напряжение	Номинальная мощность	Емкость	Частота сети
WKWKH148RD WKWKH148BK WKWKH148WH	220 – 240В~ (приблизительно)	1850 – 2200 Вт	1,7л	50-60 Гц

ИНФОРМАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас возникли вопросы или проблемы, касающиеся имеющегося у вас изделия, обратитесь к нашему веб-сайту: **www.westinghousehomeware.com** или свяжитесь с нашими местными представительствами или агентами.
В соответствии с нашей политикой постоянного развития линейки изделий мы оставляем за собой право на изменение технических характеристик изделия, упаковки и документации без предварительного уведомления.

WKWKH148_kettle_IB.indd 51 5/5/2020 5:50 PM

Westinghouse

INNOVATION YOU CAN BE SURE OF

®, WESTINGHOUSE, and INNOVATION YOU CAN BE SURE OF are trademarks of Westinghouse Electric Corporation, a USA company. Used under license by Westinghouse Homeware (HK) Co. All Rights Reserved.

WKWKH148RD / WKWKH148BK / WKWKH148WH • 03 /20